

Canada Parks Agency
Restoration of Grande-Grave wharf – Forillon National
park
Project N° 1413-5
Addendum n° 02

THIS ADDENDUM COMPLETES, MODIFIES OR ELIMINATES CERTAIN ELEMENTS OF THE TENDER DOCUMENTS, WHICH THE ADDENDUM REFERS TO. IT IS AN INTEGRAL PART OF THE TENDER DOCUMENTS.

MODIFICATIONS ON PLANS AND SPECIFICATIONS

The current precisions are provided.

1. PLANS

The modifications to the plans are set out below and see revised plans attached to this Addendum

1.1 Modifications on plans, sheet 2 is cancelled and replaced by sheet 2 – Addendum n° 2:

- Addition of an underground electrical conduit between the fishermen's building and the adjacent building.

1.2 Modifications on plans, sheet 03 is cancelled and replaced by sheet 3 – Addendum n° 2:

- Amendment to description of intervention n° 22.

1.3 Modifications on plans, sheet 4 is cancelled and replaced by sheet 4 – Addendum n° 2:

- Amendment to description of intervention n° 22.
- Addition of the posts for the guarding of the existing staircase to be replaced (intervention n° 22).

1.4 Modifications on plans, sheet 4 is cancelled and replaced by sheet 5 – Addendum n° 5:

- Amendment to description of intervention n° 22.
- Addition of the new spread footing for the new treated wooden lamppost.

1.5 Modifications on plans, sheet 8 is cancelled and replaced by sheet 8 – Addendum n° 2:

- Modification of the description of the existing lamppost intervention on the elevation view O.

1.6 Modifications on plans, sheet 9 is cancelled and replaced by sheet 9 – Addendum n° 2:

- Changing the spacing of the lag screws to the section - surface 5.

Canada Parks Agency
Restoration of Grande-Grave wharf – Forillon National
park
Project N° 1413-5
Addendum n° 02

1.7 Modifications on plans, sheet 10 is cancelled and replaced by sheet 10 – Addendum n° 2:

- Modification of the depth of the anchors of the threaded rods of the wooden uprights for the replacement of the ladders and precision on the type of chemical anchoring

1.8 Modifications on plans, sheet 11 is cancelled and replaced by sheet 11 – Addendum n° 2:

- Modification of the type of faucet for water station.
- Addition of details for fixing of the new staircase and modifications of the drawing - section 15.
- Addition of fixing plate for fixing the wooden locks to the existing beams - section 13.

1.9 Modifications on plans, sheet 12 is cancelled and replaced by sheet 12 – Addendum n° 2:

- Correction localization existing element at the surface 1.
- Modification of the description of the work - Type E4.
- Addition of an underground electrical conduit between the fishermen's building and the adjacent building

2. SPECIFICATIONS

2.1 Section 01 11 00 Summary of Work:

- Article 1.2.1.26 shall be replaced by the following: Removal of a lamppost - Replacement by treated wood pole and reinforced concrete spread footing.

2.2 Section 01 29 00 Payment Procedures:

- Article 1.4.4.3.2 is replaced by the following:

Chemical anchors with threaded rod for fixing horizontal planks, uprights of ladders and wheel guard must be included in the price of the wooden materials.

- Article 1.4.4.3.3 is replaced by the following:

The welded anchors with threaded rod for fixing the sheathing must be included in the price of the materials, as well as the cutting of the existing threaded rods when required.

- Article 1.4.5.2 Cleaning and painting of a lamppost is replaced by the following:

Removal of a lamppost - Replacement by treated wood pole and reinforced concrete spread footing

Canada Parks Agency
Restoration of Grande-Grave wharf – Forillon National
park
Project N° 1413-5
Addendum n° 02

.1 Removal of the existing steel lamp post and its replacement is paid at a global price. The price includes the supply of equipment, demolition, waste management and disposal demolition materials (steel, flooring, concrete slab), excavation, cut saw, preparation of the concrete surface and reinforcement, the supply of the material (treated wood pole with adaptation to its base, galvanized fixing plates, galvanized anchors, asphalt-saturated cellulosic fiber, concrete, reinforcement and base grout), implementation and any incidental expenses.

- Article 1.4.5.5.1, is replaced by the following:
The reconstruction of the staircase is paid at a global price. The price includes the demolition and disposal of the existing staircase, the construction of the new staircase in accordance with good practice, the supply of materials (treated wood, bolts, angles, lag screws and all galvanized fixings and self-adhesive tape non-slip for the steps), the existing steel beam drilling holes, the implementation and it includes any incidental expenses.

2.3 Section 01 14 00 Work Restrictions:

- Addition of Article 1.4.6: Comply with the *Tobacco Control Act* of the Ministry of Health and Social Services and prohibit smoking on the site of work
- Article 1.5.6 is replaced by the following: Ensure that materials / equipment are delivered outside peak hours between 5 pm and 7 am unless otherwise specified by the Representative of the Parks Agency Canada.
- Replacement of the annex by the one provided in addenda (modified cartridge only)

2.4 Section 06 05 73 Wood Treatment:

- Replacement of Article 2.2.2 by the following: All other pieces of wood. Including, but not limited to, sheathing, horizontal planks for sheathing, mooring posts, post for lamppost, joists, uprights of ladder, plywood facing ladders, screwing parts, nailing parts, reinforcement parts for timber crib, stair stringers and handrails:
 - .1 Chromated Copper Arsenate (CCA)
 - .1 Conditions of Use: 5A
 - .2 Section: 8.8
- Addition of Clause 2.2.3: Chromated Copper Arsenate (CCA) treatment products must be one of the three wood treatment products approved by Health Canada, which are: Wolmanac, Type C or K-33.

Canada Parks Agency
Restoration of Grande-Grave wharf – Forillon National
park
Project N° 1413-5
Addendum n° 02

2.5 Section 31 05 16 Aggregate materials:

- Addition of Article 1.4.3: Storage of materials in the areas specified in the Annex to Section 01 14 00

2.6 Section 31 23 33.01 Excavating, trenching, and backfilling:

- Article 3.9 is cancelled

Canada Parks Agency
Restoration of Grande-Grave wharf – Forillon National
park
Project N° 1413-5
Addendum n° 02

Annex – Plans

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

01	ADDENDA NO.2	2017-07-19
00	POUR SOUMISSION	2017-07-06
révisions revisions		date

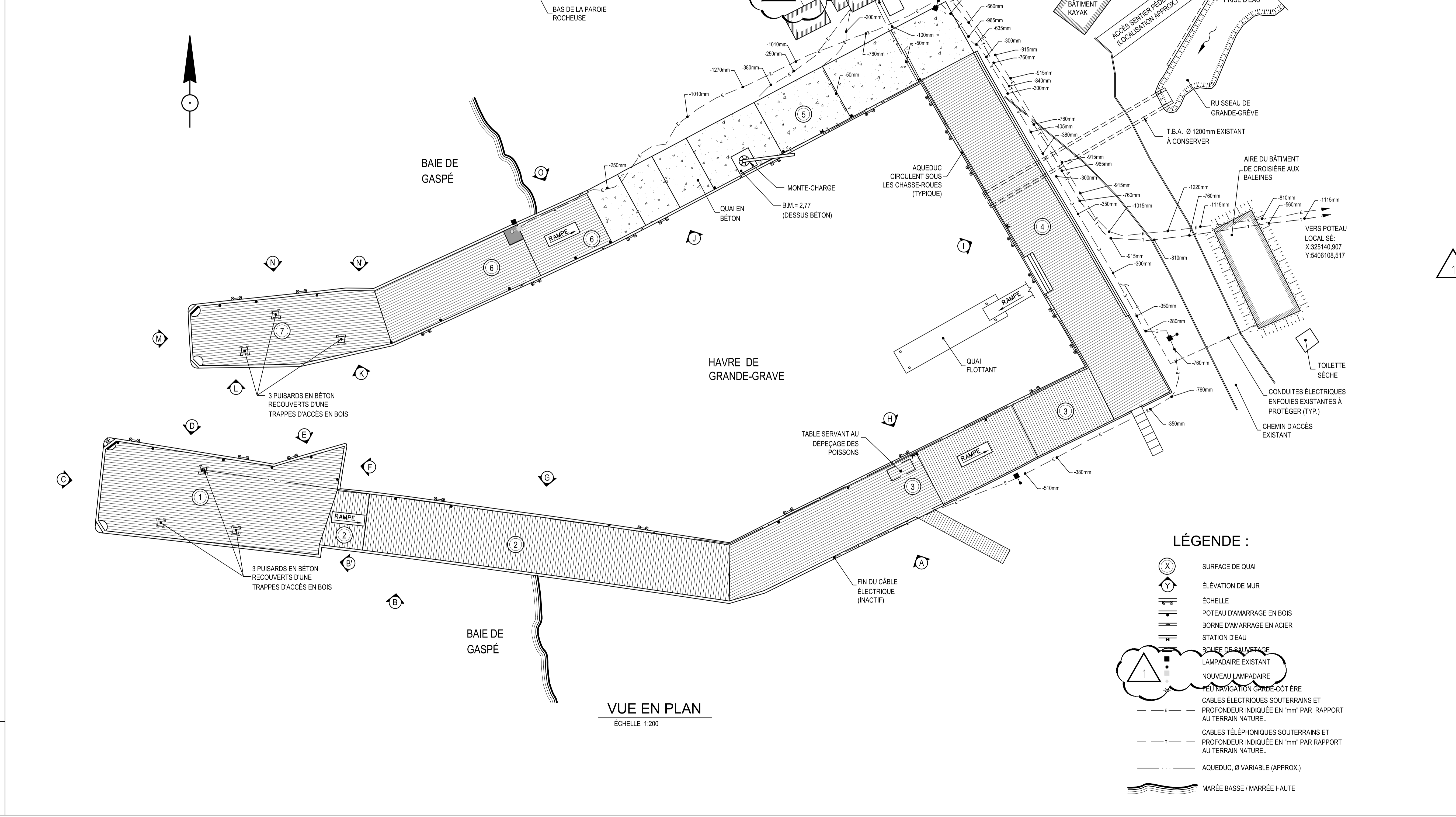
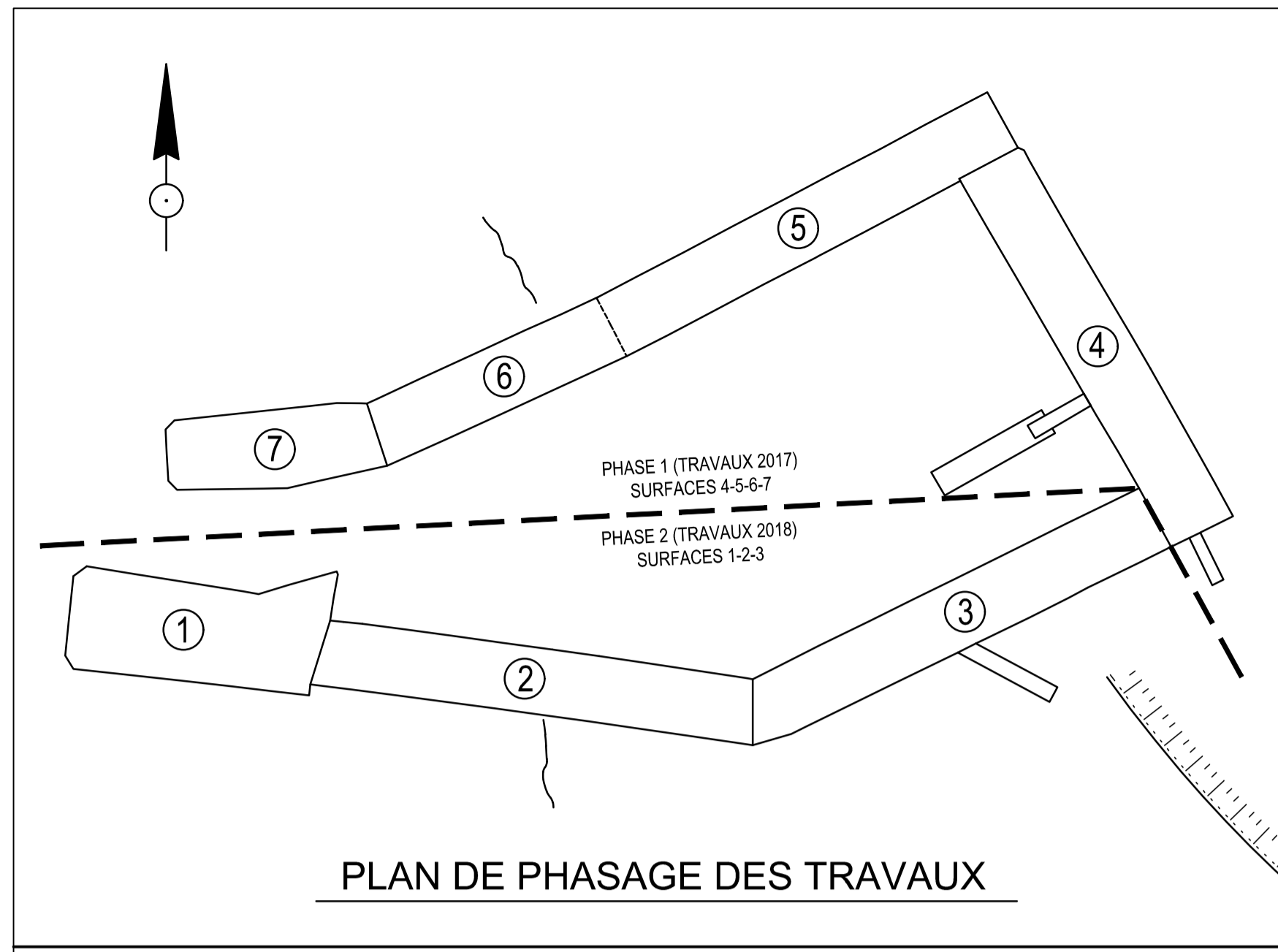
A	no. du détail detail no.
B	no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required
C	no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed

Projet **PARCS CANADA
PARKS CANADA**
RESTAURATION DU QUAI
DE GRANDE-GRÈVE

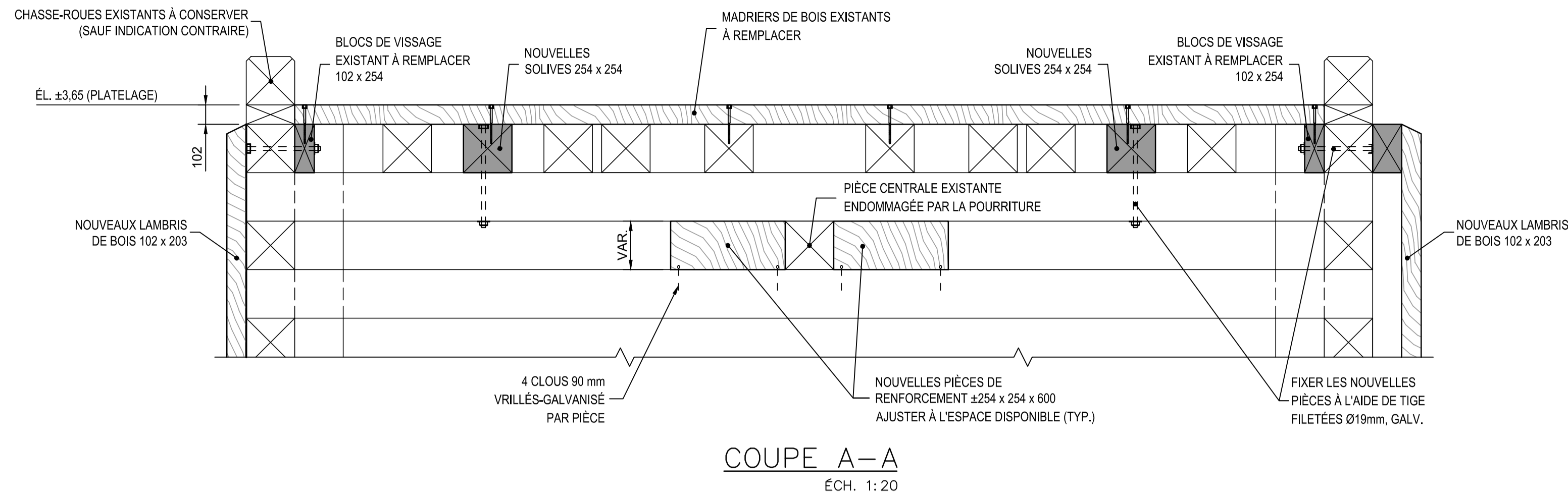
Dessin **TRAVAUX MARITIMES
PLAN D'ENSEMBLE
ÉTAT DES LIEUX**

Conçu par Dave Trachy, ing.	Designed by 2017-07-06 Date
Dessiné par Dany Champagne, techn.	Drawn by 2017-07-06 Date
Approuvé par Luc Gilbert, ing.	Approved by 2017-07-06 Date

Administrateur de projets APC PCA Project Manager	
No de projet 1413-5	No de contrat 45377057
Norm du fichier RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE	No de classement 2017-12 File no
No de plan ou dessin 159000094-PO	No feuille 2/12 Sheet no



VUE EN PLAN
ÉCHELLE 1:200

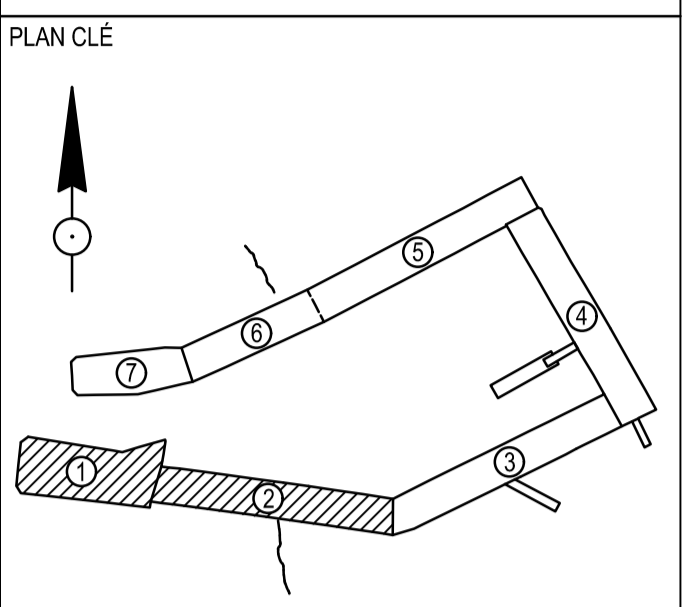


LISTE DES INTERVENTIONS		
NUMÉRO	DESCRIPTION	DÉTAIL APPLICABLE
1	REMPLACEMENT DES LAMBRIS ENDOMMAGÉS	COUPES 2 à 5
2	NOUVEAUX MADRIERS HORIZONTAUX À INSTALLER POUR LAMBRIS VERTICAUX	COUPES 2 à 5
3	CHASSE-ROUES À REMPLACER ET REHAUSSER À 508 mm	COUPE 8
4	MADRIERS DU PLATELAGE À REMPLACER (INDIQUÉ EN MÈTRE LINÉAIRE)	COUPES 1, 2 et 3
5	ÉCHELLE À REMPLACER	DÉTAIL 7
6	DALLE DE BÉTON À RÉPARER	DÉTAIL 10
7	POTEAU D'AMARRAGE À REMPLACER ET PEINTURER	DÉTAIL 9
8	SURFACE DE REMBLAI À CORRIGER ET À NIVELLER (AU BESOIN)	COUPES 1 à 5
9	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LE PLATELAGE DE BOIS PRÈS DES STATIONS D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET APPLICATION DE 3 COUCHES D'UN PROTECTEUR POUR BOIS COULEUR NATUREL FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	VUES EN PLAN
10	NOUVEAU SCÉLANT À APPLIQUER DANS LES JOINTS ENTRE LES SECTIONS DE DALLE DE BÉTON	VOIR DEVIS
11	PLAQUE D'ACIER À NETTOYER AVEC APPLICATION D'UNE PEINTURE RICHE EN ZINC ET RECOUVRIR PAR DES NOUVEAUX LAMBRIS	COUPE 16
12	PLAQUE DE BASE DU MONTE-CHARGE À REMPLACER ET PEINTURER	COUPE 6
13	ZONE AVEC SOUFFLAGE DE LAMBRIS (2" X 8" ET CONTREPLAQUÉ) EXISTANT À DÉMOLIR	---
14	INSTALLER UN NOUVEAU POTEAU POUR RECEVOIR LA PRISE ÉLECTRIQUE EXISTANTE	FEUILLE 11 ET 12
15	SECTION DE CHASSE-ROUES 254 x 254mm À REMPLACER	---
16	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LE PLATELAGE DE BOIS DANS LE SECTEUR DE LA TABLE DE DÉPEÇAGE DES POISSONS ET APPLICATION DE 3 COUCHES D'UN PROTECTEUR POUR BOIS COULEUR NATUREL FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	VUES EN PLAN
17	ROBINET EXISTANT À REMPLACER PAR UN MODÈLE FIXABLE SUR UN NOUVEAU POTEAU (STATION D'EAU)	FEUILLE 11
18	ESCALIER EXISTANT À REMPLACER EN ENTIER INCLUANT LES GARDE-CORPS ET MAINS COURANTES	COUPE 15
19	ÉCHELLE EXISTANTE À CONSERVER, AJOUTER LES 2 PLAQUES PLIÉES AU SOMMET	DÉTAIL 7
20	REMPLACEMENT DES FILS ET LUMIÈRES ÉLECTRIQUES ET ACCESSOIRES	FEUILLE 12
21	PRISE ÉLECTRIQUE À REMPLACER (BORNE ÉLECTRIQUE)	FEUILLE 12
22	ENLÈVEMENT DU LAMPADAIRE. REMPLACEMENT PAR POTEAU EN BOIS TRAITÉ ET NOUVELLE SEMELLE EN BÉTON ARMÉ	DÉTAIL 18
23	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LA DALLE (KWIK BOLT 1/2" OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ) PRÈS DES STATIONS D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET APPLICATION D'UN SCÉLANT HYDROFUGE POUR BÉTON, ASPECT NATUREL FINI MÂT, FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	---
24	DALLE DE BÉTON À DÉMOLIR ET NOUVEAU PARAFOUILLE À CONSTRUIRE	COUPE 14

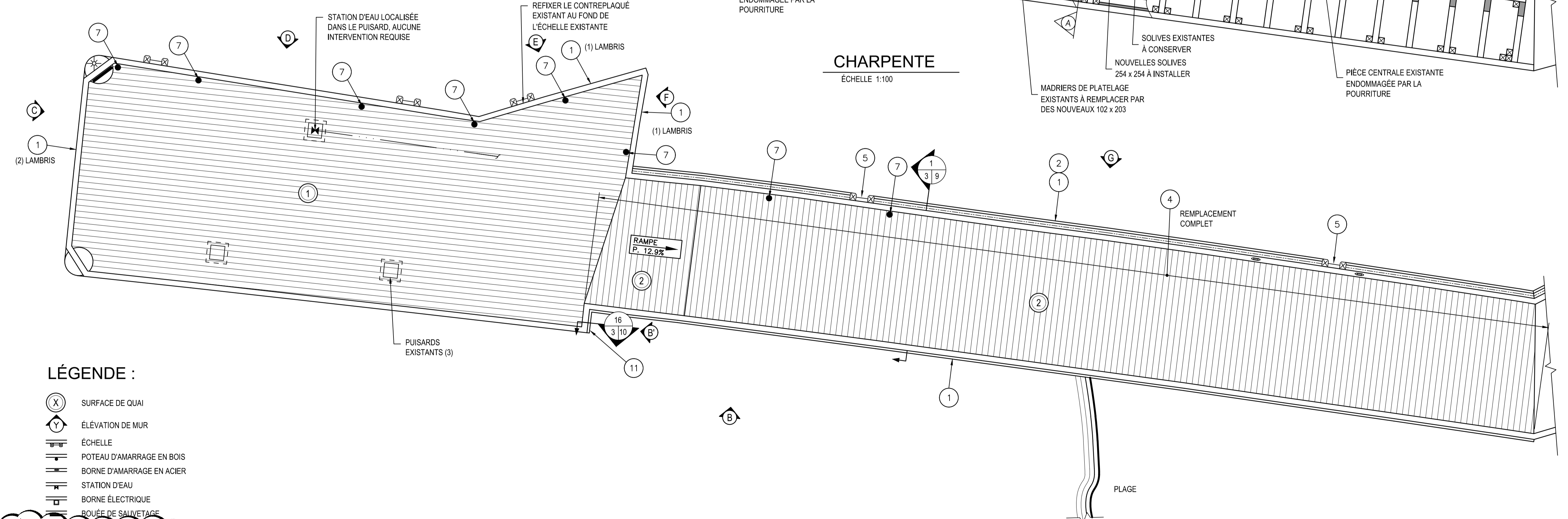
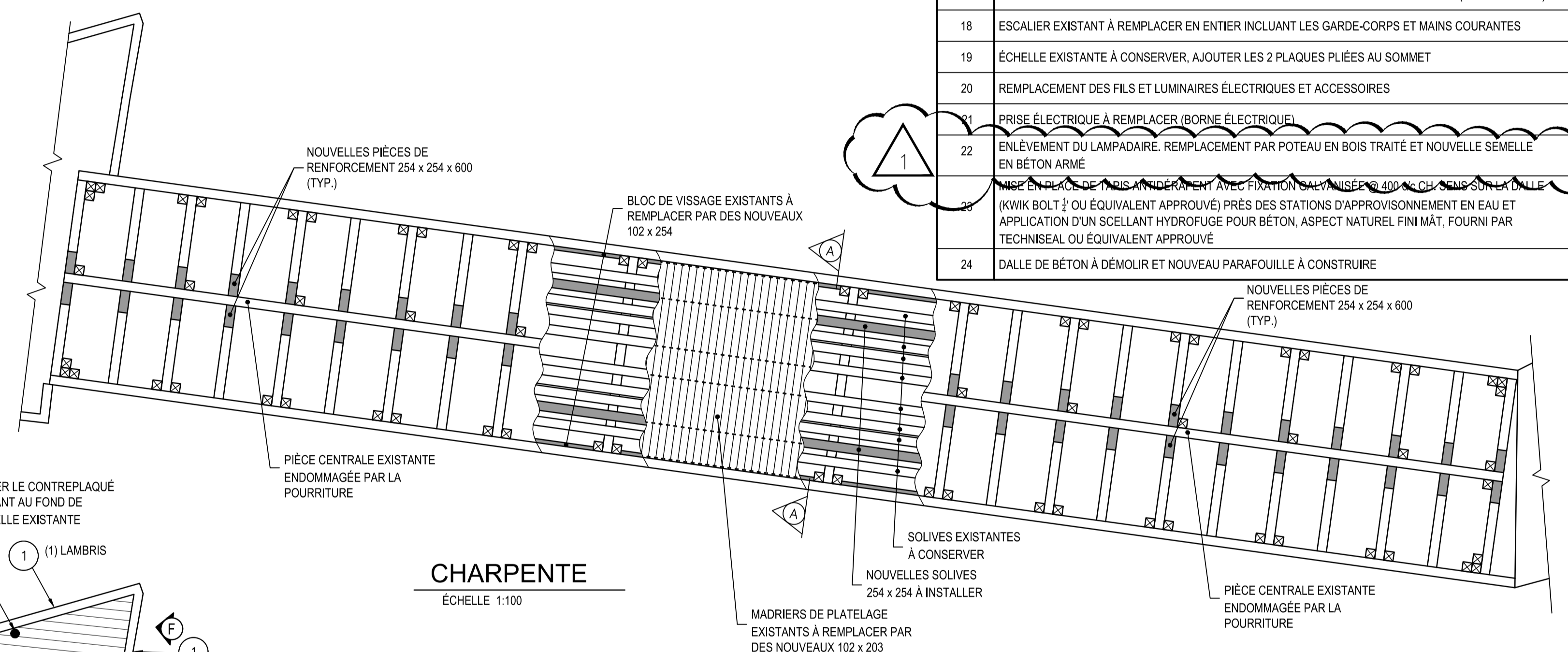
Parcs Canada Parks Canada

N/D: 159000094

Stantec Experts-conseils Inc.
1200, boul. Saint-Martin Ouest, Bureau 300
Laval (Québec) H7S 2E4



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION



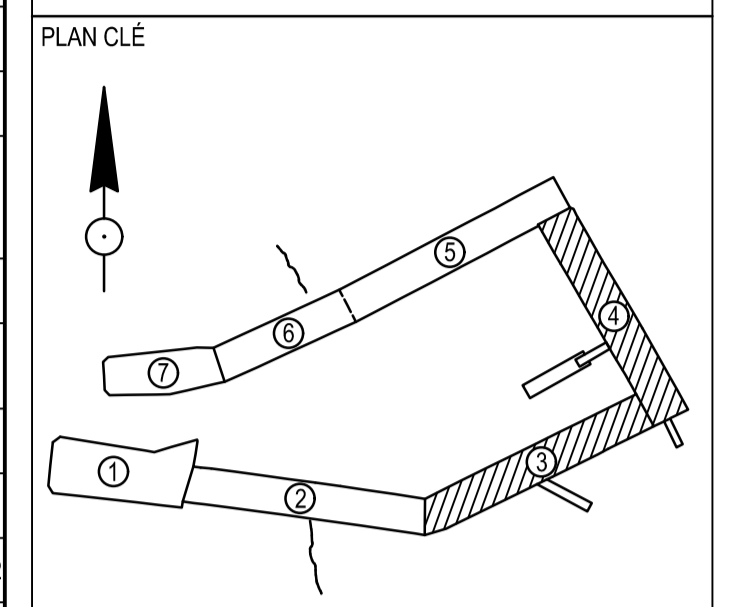
- LÉGENDE :**
- (X) SURFACE DE QUAI
 - (Y) ÉLÉVATION DE MUR
 - ÉCHELLE
 - POTEAU D'AMARRAGE EN BOIS
 - BORNE D'AMARRAGE EN ACIER
 - STATION D'EAU
 - BORNE ÉLECTRIQUE
 - BOUVÉE DE SAUVETAGE
 - LAMPADAIRE EXISTANT
 - NOUVEAU LAMPADAIRE
 - FEU NAVIGATION GARDE-CÔTIÈRE
 - AQUEDUC, Ø VARIABLE (APPROX.)
 - MARÉE BASSE / MARÉE HAUTE

01	ADDENDA NO.2	2017-07-19
00	POUR SOUMISSION	2017-07-06
révisions / revisions		date
<p>A no. du détail detail no. B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed</p>		
<p>Projet / Project PARCS CANADA PARKS CANADA</p> <p>RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRAVE</p>		
<p>Dessin / Drawing TRAVAUX MARITIMES VUE EN PLAN SURFACES 1 ET 2</p>		
Conçu par / Designed by Dave Trachy, ing.		2017-07-06 Date
Dessiné par / Drawn by Dany Champagne, techn.		2017-07-06 Date
Approuvé par / Approved by Luc Gilbert, ing.		2017-07-06 Date
Soumission / Tender		
Administrateur de projets APC / PCA Project Manager		
No de projet / Project number 1413-5	No de contrat / Contract number 45377057	
APC / PCA	RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRAVE	2017-12 No de classement / File no
No de plan ou dessin / File name 159000094-PO		No de feuille / Sheet no 3/12

FORMAT ISO A1

N/D: 159000094

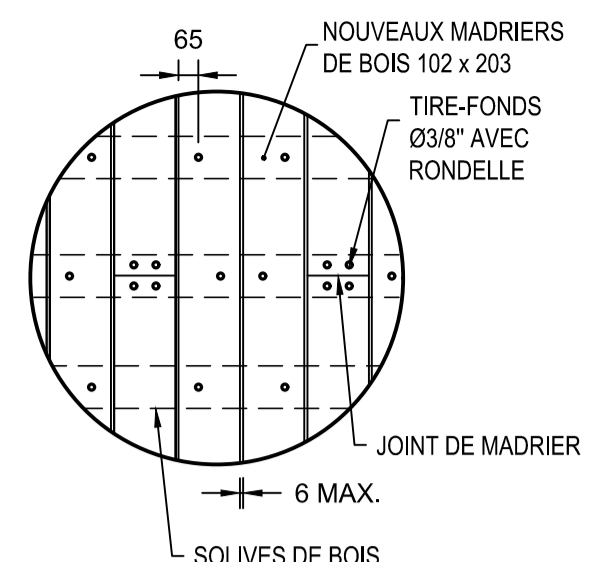
Stantec Experts-conseils Inc.
1200, boul. Saint-Martin Ouest, Bureau 300
Laval (Québec) H7S 2E4



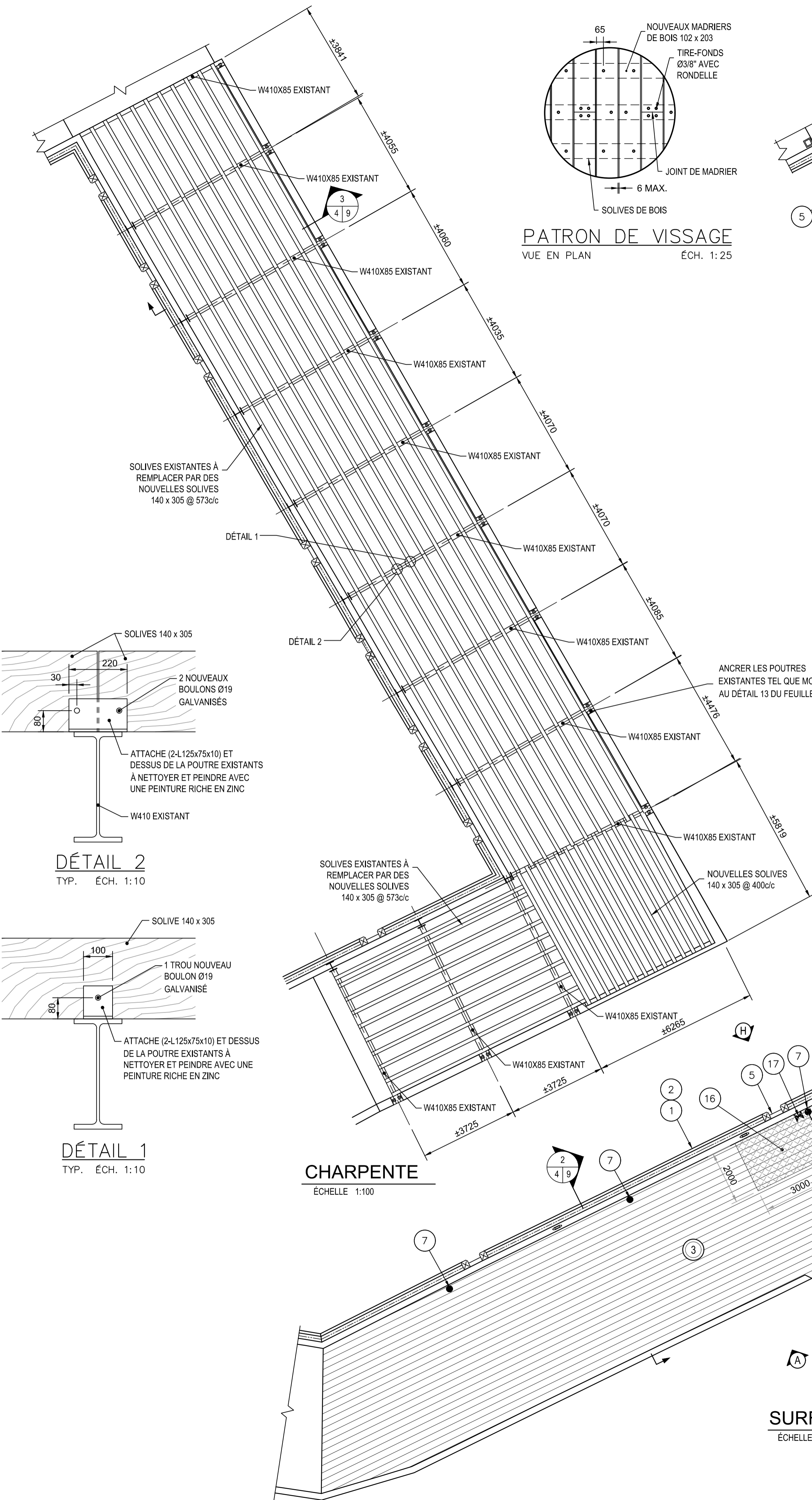
CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

LISTE DES INTERVENTIONS

NUMÉRO	DESCRIPTION	DÉTAIL APPLICABLE
1	REMPLACEMENT DES LAMBRIS ENDOMMAGÉS	COUPES 2 à 5
2	NOUVEAUX MADRIERS HORIZONTAUX À INSTALLER POUR LAMBRIS VERTICAUX	COUPES 2 à 5
3	CHASSE-ROUES À REMPLACER ET REHAUSSER À 508 mm	COUPE 8
4	MADRIERS DU PLATELAGE À REMPLACER (INDIQUÉ EN MÈTRE LINÉAIRE)	COUPES 1, 2 et 3
5	ÉCHELLE À REMPLACER	DÉTAIL 7
6	DALLE DE BÉTON À RÉPARER	DÉTAIL 10
7	POTEAU D'AMARRAGE À REMPLACER ET PEINTURER	DÉTAIL 9
8	SURFACE DE REMBLAI À CORRIGER ET À NIVELLER (AU BESOIN)	COUPES 1 à 5
9	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LE PLATELAGE DE BOIS PRÈS DES STATIONS D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET APPLICATION DE 3 COUCHES D'UN PROTECTEUR POUR BOIS COULEUR NATUREL FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	VUES EN PLAN
10	NOUVEAU SCELLANT À APPLIQUER DANS LES JOINTS ENTRE LES SECTIONS DE DALLE DE BÉTON	VOIR DEVIS
11	PLAQUE D'ACIER À NETTOYER AVEC APPLICATION D'UNE PEINTURE RICHE EN ZINC ET RECOUVRIR PAR DES NOUVEAUX LAMBRIS	COUPE 16
12	PLAQUE DE BASE DU MONTE-CHARGE À REMPLACER ET PEINTURER	COUPE 6
13	ZONE AVEC SOUFFLAGE DE LAMBRIS (2" X 8" ET CONTREPLAQUÉ) EXISTANT À DÉMOLIR	---
14	INSTALLER UN NOUVEAU POTEAU POUR RECEVOIR LA PRISE ÉLECTRIQUE EXISTANTE	FEUILLE 11 ET 12
15	SECTION DE CHASSE-ROUES 254 x 254mm À REMPLACER	---
16	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LE PLATELAGE DE BOIS DANS LE SECTEUR DE LA TABLE DE DÉPEÇAGE DES POISSONS ET APPLICATION DE 3 COUCHES D'UN PROTECTEUR POUR BOIS COULEUR NATUREL FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	VUES EN PLAN
17	ROBINET EXISTANT À REMPLACER PAR UN MODÈLE FIXABLE SUR UN NOUVEAU POTEAU (STATION D'EAU)	FEUILLE 11
18	ESCALIER EXISTANT À REMPLACER EN ENTIER INCLUANT LES GARDE-CORPS ET MAINS COURANTES	COUPE 15
19	ÉCHELLE EXISTANTE À CONSERVER, AJOUTER LES 2 PLAQUES PLIÉES AU SOMMET	DÉTAIL 7
20	REMPLACEMENT DES FILS ET LUMIÈRES ÉLECTRIQUES ET ACCESSOIRES	FEUILLE 12
21	PRISE ÉLECTRIQUE À REMPLACER (BORNE ÉLECTRIQUE)	FEUILLE 12
22	ENLÈVEMENT DU LAMPADAIRE. REMPLACEMENT PAR POTEAU EN BOIS TRAITÉ ET NOUVELLE SEMELLE EN BÉTON ARMÉ	DÉTAIL 18
23	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LA DALLE (KWIK BOLT 1/2" OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ) PRÈS DES STATIONS D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET APPLICATION D'UN SCELLANT HYDROFUGUE POUR BÉTON, ASPECT NATUREL FINI MÂT, FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	---
24	DALLE DE BÉTON À DÉMOLIR ET NOUVEAU PARAFOUILLE À CONSTRUIRE	COUPE 14



PATRON DE VISSAGE
VUE EN PLAN ÉCH. 1:25



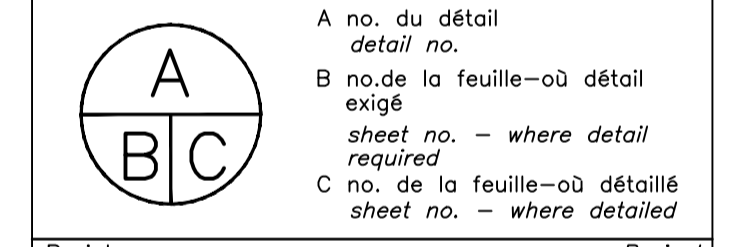
CHARPENTE
ÉCHELLE 1:100

SURFACE 3 ET 4
ÉCHELLE 1:100

LÉGENDE :

- (X) SURFACE DE QUAI
- (Y) ÉLÉVATION DE MUR
- ÉCHELLE
- POTEAU D'AMARRAGE EN BOIS
- BORNE D'AMARRAGE EN ACIER
- STATION D'EAU
- BORNE ÉLECTRIQUE
- BOUÉE DE SAUVETAGE
- LAMPADAIRE EXISTANT
- NOUVEAU LAMPADAIRE
- FEU NAVIGATION GARDE-CÔTIÈRE

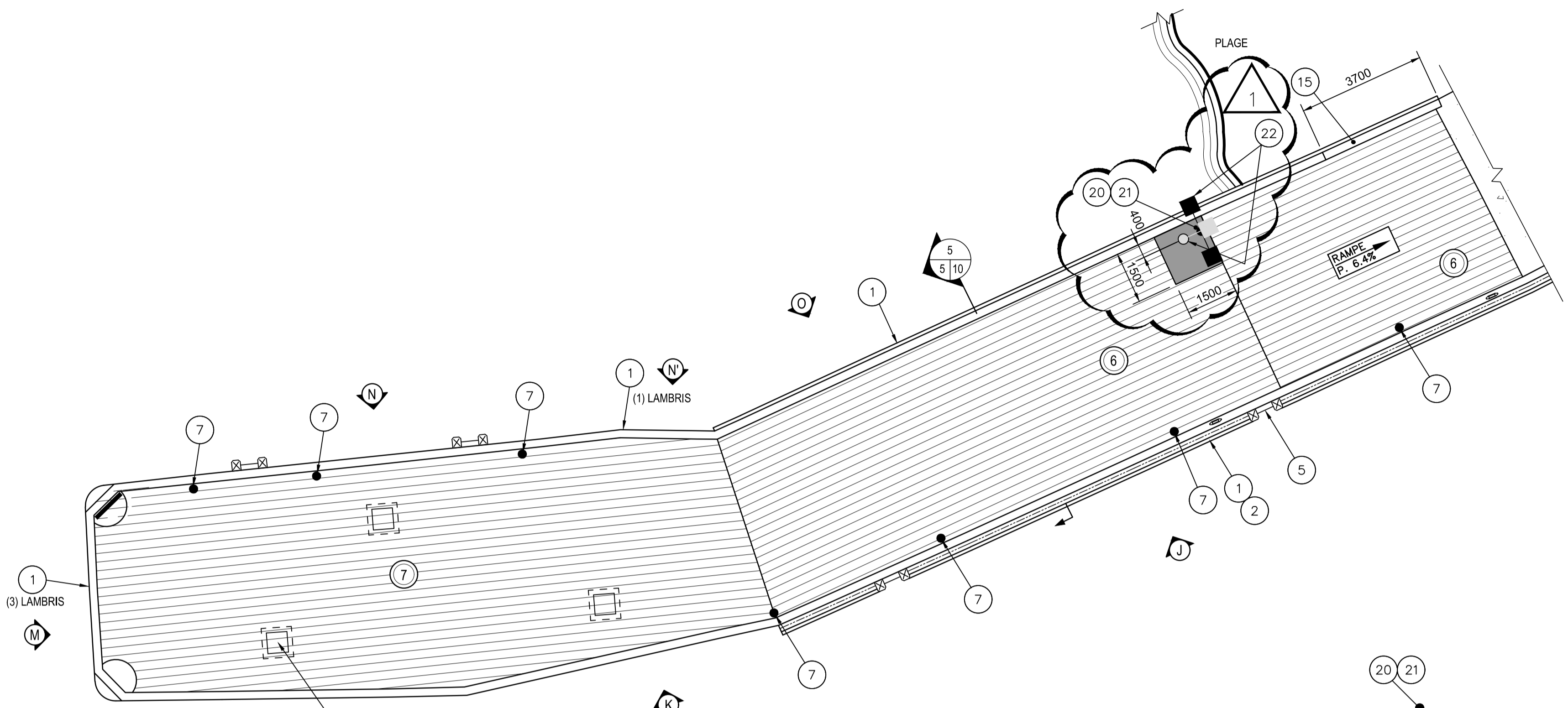
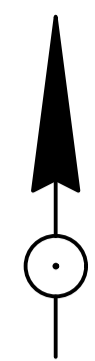
révisions / revisions	date
01	ADDENDA NO.2 2017-07-19
00	POUR SOUMISSION 2017-07-06



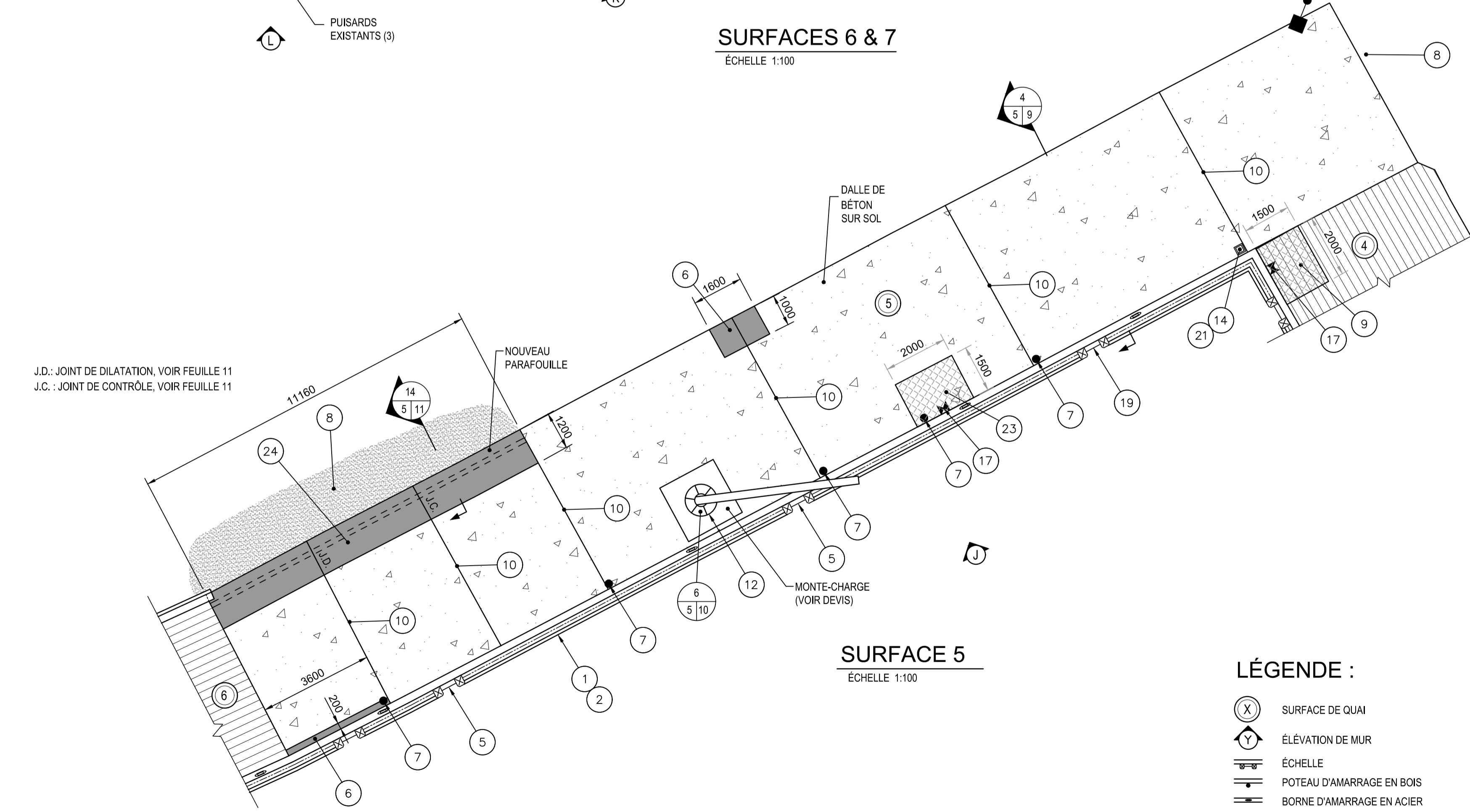
Projet
PARCS CANADA
PARKS CANADA
RESTAURATION DU QUAI
DE GRANDE-GRAVE

Dessin
TRAVAUX MARITIMES
VUE EN PLAN
SURFACES 3 ET 4

Conçu par Dave Trachy, ing.	Designed by 2017-07-06 Date
Dessiné par Dany Champagne, techn.	Drawn by 2017-07-06 Date
Approuvé par Luc Gilbert, ing.	Approved by 2017-07-06 Date
Submission	Tender
Administrateur de projets APC 1413-5	PCA Project Manager 45377057
No de projet 1413-5	No de contrat 45377057
Norm du fichier RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRAVE	File name 2017-12 No de classement
No de plan ou dessin 159000094-PO	File name No feuille 4/12 Sheet no



SURFACES 6 & 7
ÉCHELLE 1:100

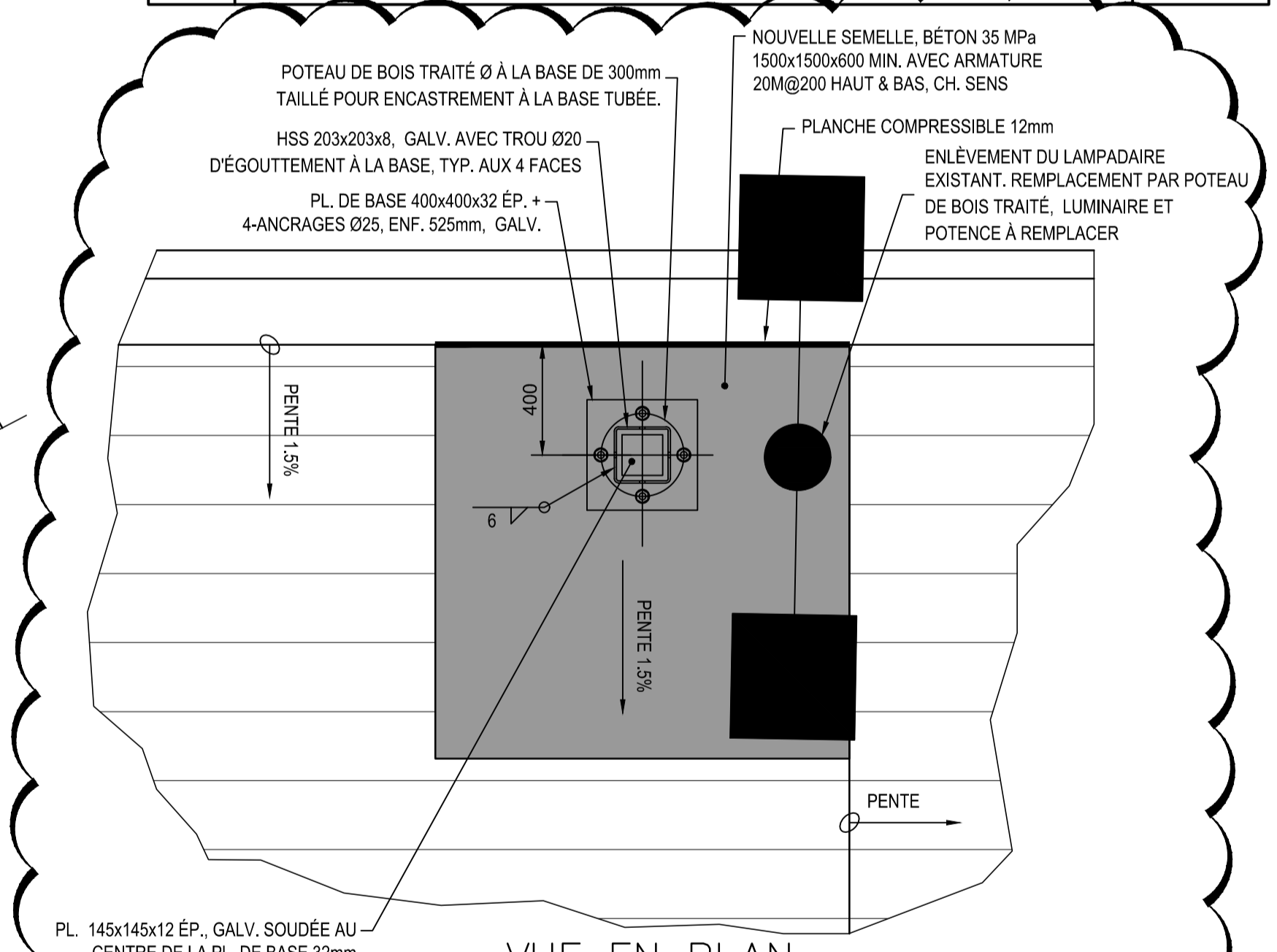


SURFACE 5
ÉCHELLE 1:100

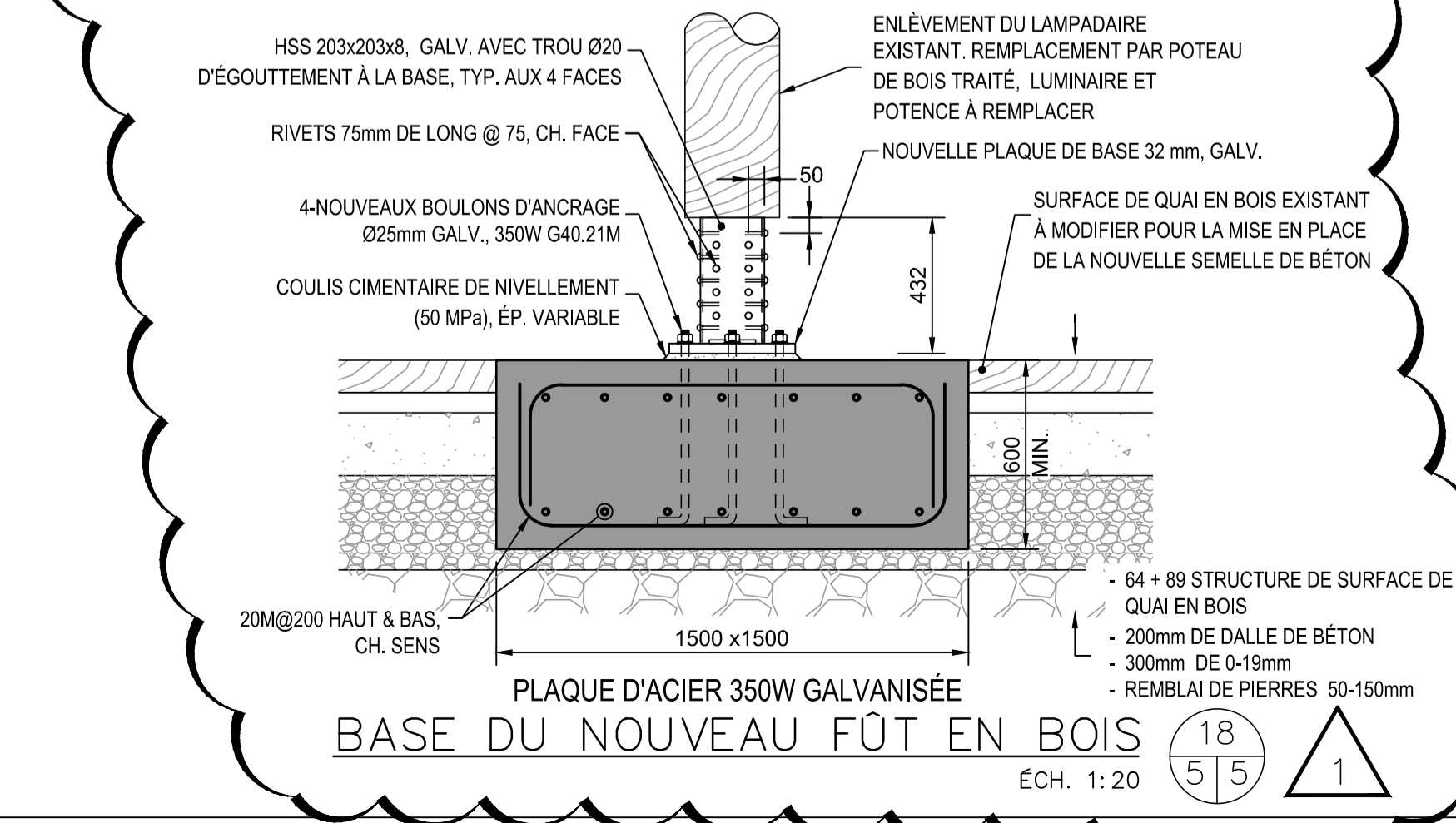
- LÉGENDE :**
- (X) SURFACE DE QUAI
 - (Y) ÉLÉVATION DE MUR
 - ÉCHELLE
 - POTEAU D'AMARRAGE EN BOIS
 - BORNE D'AMARRAGE EN ACIER
 - STATION D'EAU
 - BORNE ÉLECTRIQUE
 - BOULÉE DE SAUVETAGE
 - LAMPADAIRE EXISTANT
 - NOUVEAU LAMPADAIRE
 - FEU NAVIGATION GARDE-CÔTIÈRE

LISTE DES INTERVENTIONS

NUMÉRO	DESCRIPTION	DÉTAIL APPLICABLE
1	REMPLACEMENT DES LAMBRIS ENDOMMAGÉS	COUPES 2 à 5
2	NOUVEAUX MADRIERS HORIZONTAUX À INSTALLER POUR LAMBRIS VERTICAUX	COUPES 2 à 5
3	CHASSE-ROUES À REMPLACER ET REHAUSSER À 508 mm	COUPE 8
4	MADRIERS DU PLATELAGE À REMPLACER (INDIQUÉ EN MÈTRE LINÉAIRE)	COUPES 1, 2 et 3
5	ÉCHELLE À REMPLACER	DÉTAIL 7
6	DALLE DE BÉTON À RÉPARER	DÉTAIL 10
7	POTEAU D'AMARRAGE À REMPLACER ET PEINTURER	DÉTAIL 9
8	SURFACE DE REMBLAI À CORRIGER ET À NIVELLER (AU BESOIN)	COUPES 1 à 5
9	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LE PLATELAGE DE BOIS PRÈS DES STATIONS D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET APPLICATION DE 3 COUCHES D'UN PROTECTEUR POUR BOIS COULEUR NATUREL FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	VUES EN PLAN
10	NOUVEAU SCELLANT À APPLIQUER DANS LES JOINTS ENTRE LES SECTIONS DE DALLE DE BÉTON	VOIR DEVIS
11	PLAQUE D'ACIER À NETTOYER AVEC APPLICATION D'UNE PEINTURE RICHE EN ZINC ET RECOUVRIR PAR DES NOUVEAUX LAMBRIS	COUPE 16
12	PLAQUE DE BASE DU MONTE-CHARGE À REMPLACER ET PEINTURER	COUPE 6
13	ZONE AVEC SOUFFLAGÉ DE LAMBRIS (2" X 8" ET CONTREPLAQUÉ) EXISTANT À DÉMOLIR	—
14	INSTALLER UN NOUVEAU POTEAU POUR RECEVOIR LA PRISE ÉLECTRIQUE EXISTANTE	FEUILLE 11 ET 12
15	SECTION DE CHASSE-ROUES 254 x 254mm À REMPLACER	—
16	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LE PLATELAGE DE BOIS DANS LE SECTEUR DE LA TABLE DE DÉPEÇAGE DES POISSONS ET APPLICATION DE 3 COUCHES D'UN PROTECTEUR POUR BOIS COULEUR NATUREL FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	VUES EN PLAN
17	ROBINET EXISTANT À REMPLACER PAR UN MODÈLE FIXABLE SUR UN NOUVEAU POTEAU (STATION D'EAU)	FEUILLE 11
18	ESCALIER EXISTANT À REMPLACER EN ENTIER INCLUANT LES GARDE-CORPS ET MAINS COURANTES	COUPE 15
19	ÉCHELLE EXISTANTE À CONSERVER, AJOUTER LES 2 PLAQUES PLIÉES AU SOMMET	DÉTAIL 7
20	REMPLACEMENT DES FILS ET LUMINAIRES ÉLECTRIQUES ET ACCESSOIRES	FEUILLE 12
21	PRISE ÉLECTRIQUE À REMPLACER (BORNE ÉLECTRIQUE)	FEUILLE 12
22	ENLÈVEMENT DU LAMPADAIRE. REMPLACEMENT PAR POTEAU EN BOIS TRAITÉ ET NOUVELLE SEMELLE EN BÉTON ARMÉ	DÉTAIL 18
23	MISE EN PLACE DE TAPIS ANTIDÉRAPANT AVEC FIXATION GALVANISÉE @ 400 c/c CH. SENS SUR LA DALLE (KWIK BOLT 1/2" OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ) PRÈS DES STATIONS D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET APPLICATION D'UN SCELLANT HYDROFUGE POUR BÉTON, ASPECT NATUREL FINI MÂT, FOURNI PAR TECHNISEAL OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ	—
24	DALLE DE BÉTON À DÉMOLIR ET NOUVEAU PARAFOUILLE À CONSTRUIRE	COUPE 14



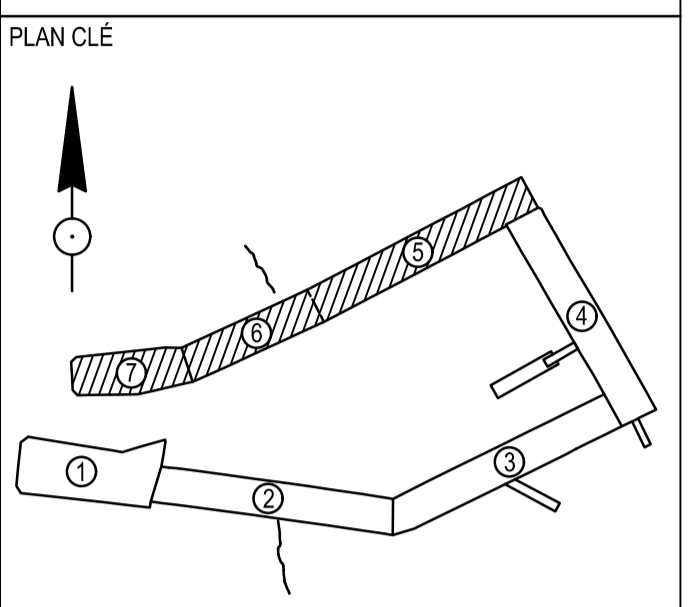
VUE EN PLAN
ÉCH. 1:20



PLAQUE D'ACIER 350W GALVANISÉE
BASE DU NOUVEAU FÛT EN BOIS
ÉCH. 1:20

N/D: 159000094

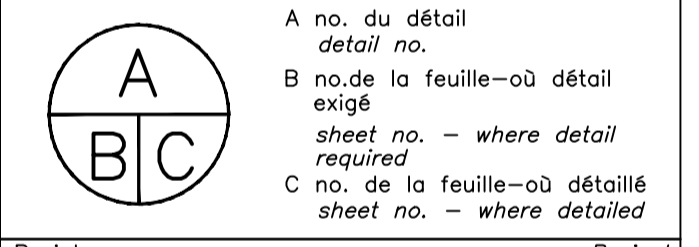
Stantec Experts-conseils Iée
1200, boul. Saint-Martin Ouest, Bureau 300
Laval (Québec) H7S 2E4



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

révisions / revisions	date
01	ADDENDA NO.2 2017-07-19
00	POUR SOUMISSION 2017-07-06



Projet **PARCS CANADA PARKS CANADA**
Project

RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE

Dessin **TRAVAUX MARITIMES VUE EN PLAN SURFACES 5, 6 ET 7**
Drawing

Conçu par **Dave Trachy, ing.** 2017-07-06
Designed by Date

Dessiné par **Dany Champagne, techn.** 2017-07-06
Drawn by Date

Approuvé par **Luc Gilbert, ing.** 2017-07-06
Approved by Date

Soumission **Tender**

Administrateur de projets APC **PCA Project Manager**

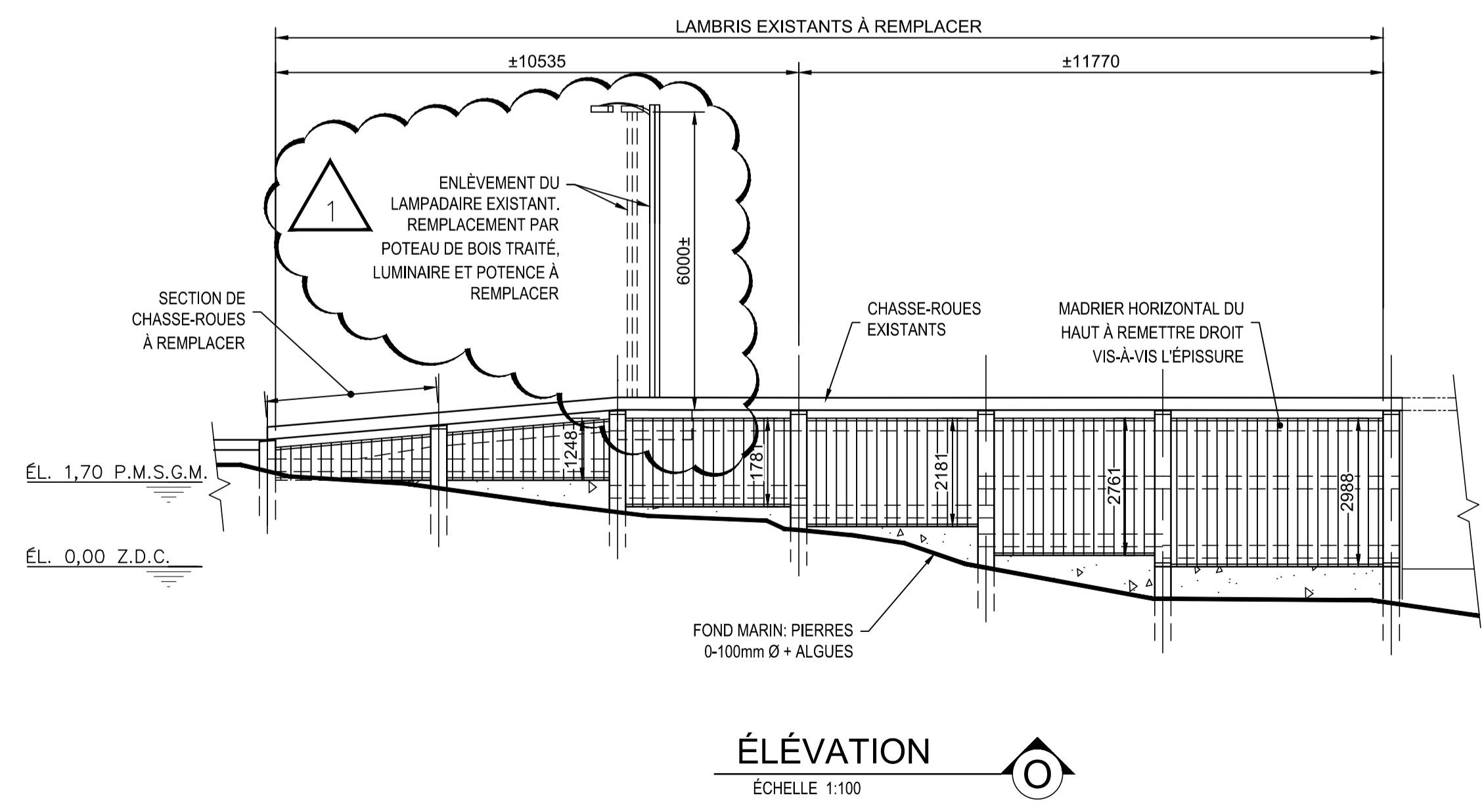
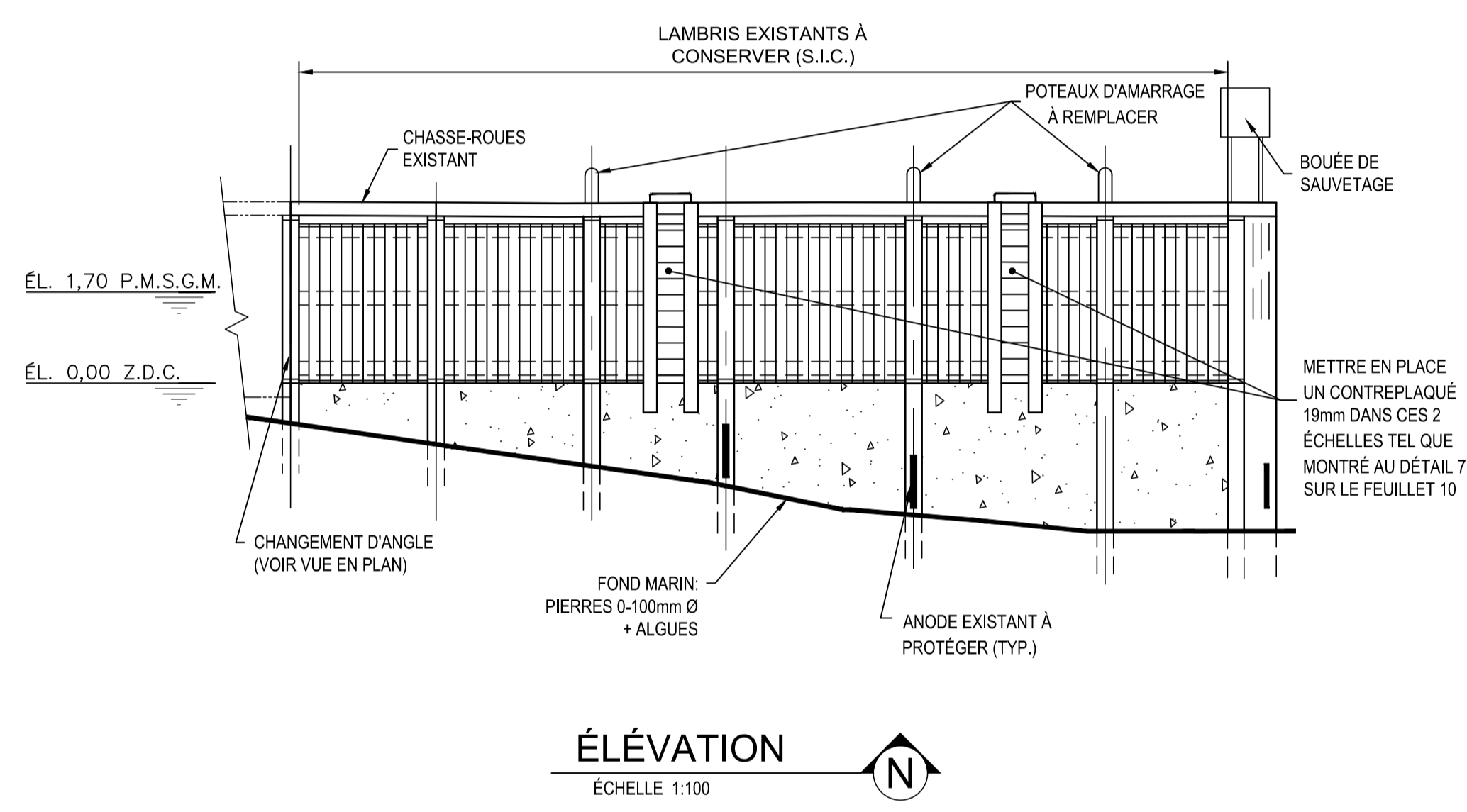
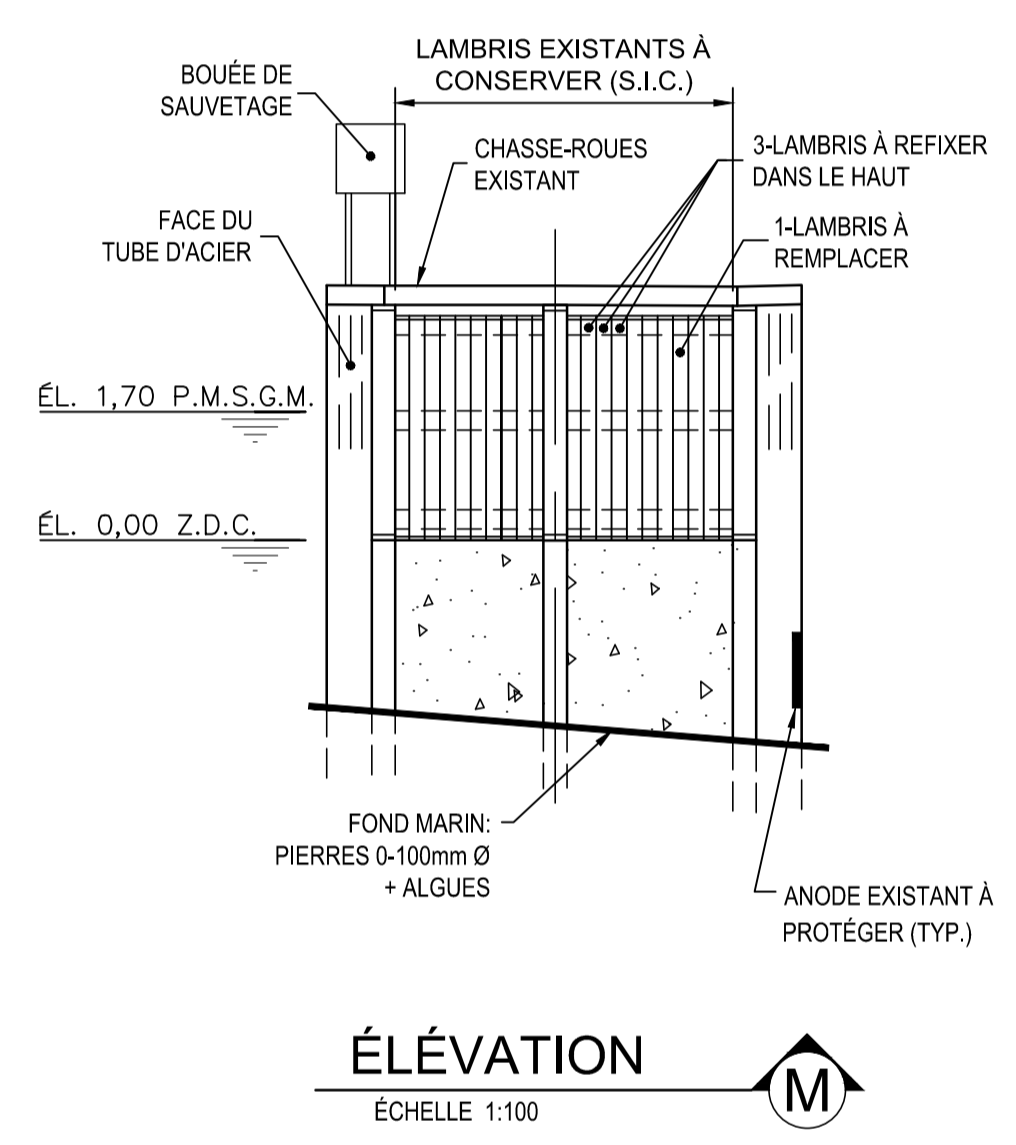
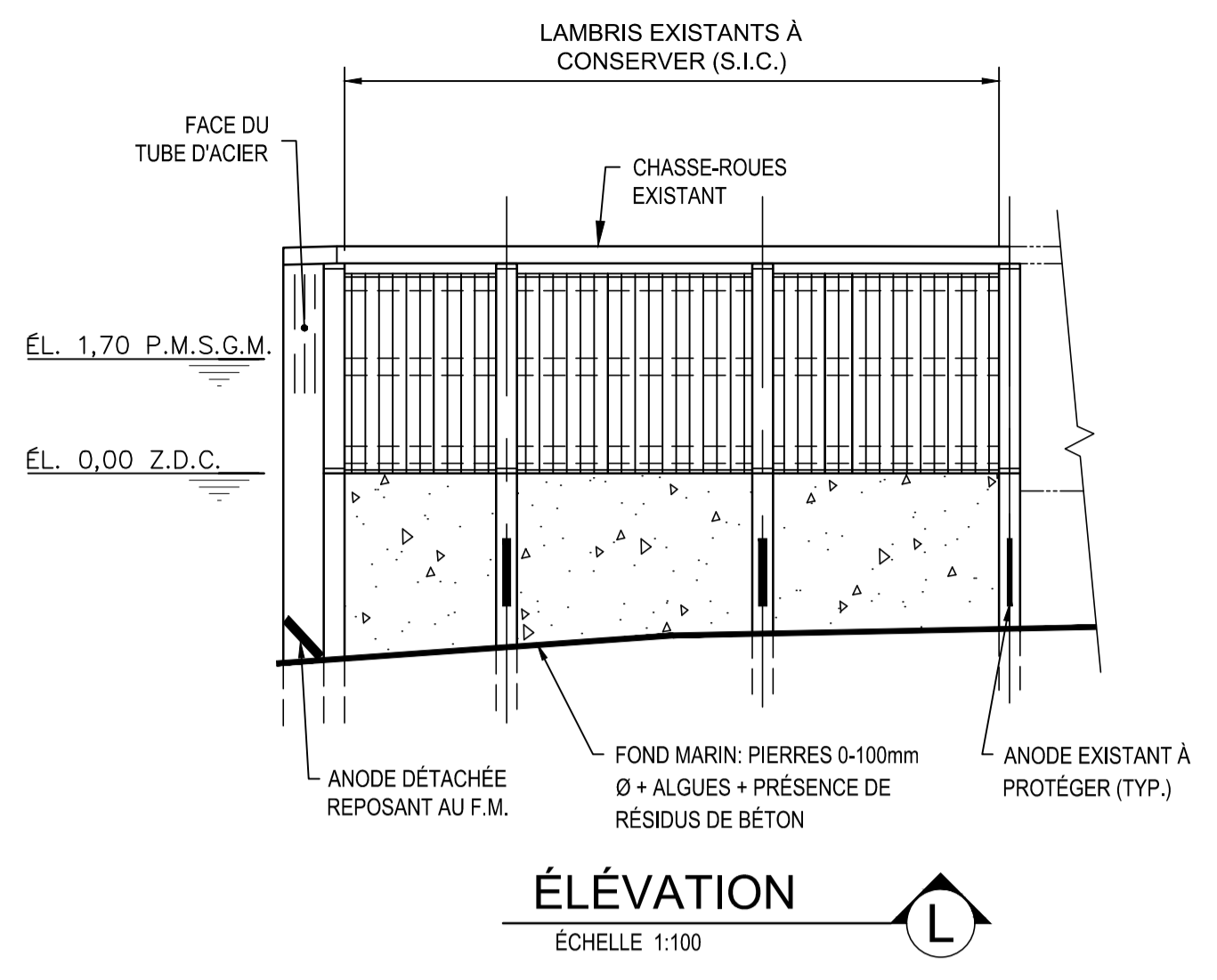
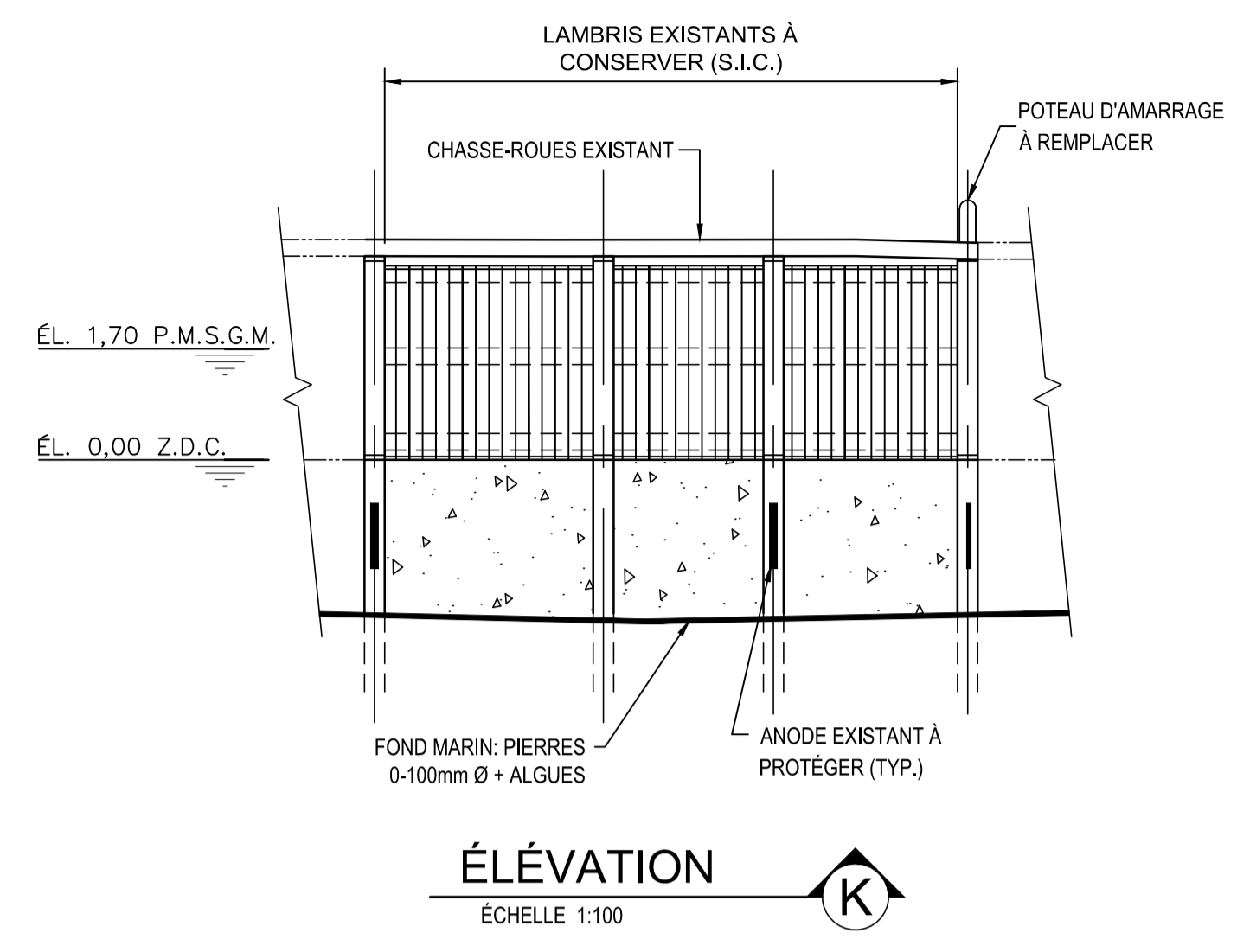
No de projet **1413-5** No de contrat **45377057**
Project number Contract number

Norm du fichier **RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE** No de classement **2017-12**
File name File no

No de plan ou dessin **159000094-PO** No feuille **5/12**
File name Sheet no

N/D: 159000094

Stantec Experts-conseils ltée
1200, boul. Saint-Martin Ouest, Bureau 300
Laval (Québec) H7S 2E4



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

révisions / revisions	date
01	ADDENDA NO.2 2017-07-19
00	POUR SOUMISSION 2017-07-06

A	A no. du détail / detail no.
B	B no. de la feuille—où détail exigé / sheet no. — where detail required
C	C no. de la feuille—où détaillé / sheet no. — where detailed

Projet PARCS CANADA / Parks Canada

RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRIVE

Dessin TRAVAUX MARITIMES ÉLÉVATIONS K-L-M-N-O

Conçu par Dave Trachy, ing. 2017-07-06

Dessiné par Dany Champagne, techn. 2017-07-06

Approuvé par Luc Gilbert, ing. 2017-07-06

Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet 1413-5 No de contrat 45377057

Norm du fichier RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRIVE 2017-12

No de plan ou dessin 159000094-PO No feuille 8/12

LÉGENDE :

- Z.D.C. : ZÉRO DES CARTES
- P.M.S.G.M. : PLEINE MER SUPÉRIEURE, GRANDE MARÉE
- ÉCHELLE
- POTEAU D'AMARRAGE EN BOIS
- BORNE D'AMARRAGE EN ACIER
- NOUVEAU ROBINET SUR NOUVEAU POTEAU
- NOUVELLE BORNE ÉLECTRIQUE
- FEU NAVIGATION GARDE-CÔTIÈRE

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

01	ADDENDA NO.2	2017-07-19
00	POUR SOUMISSION	2017-07-06
révisions	revisions	date

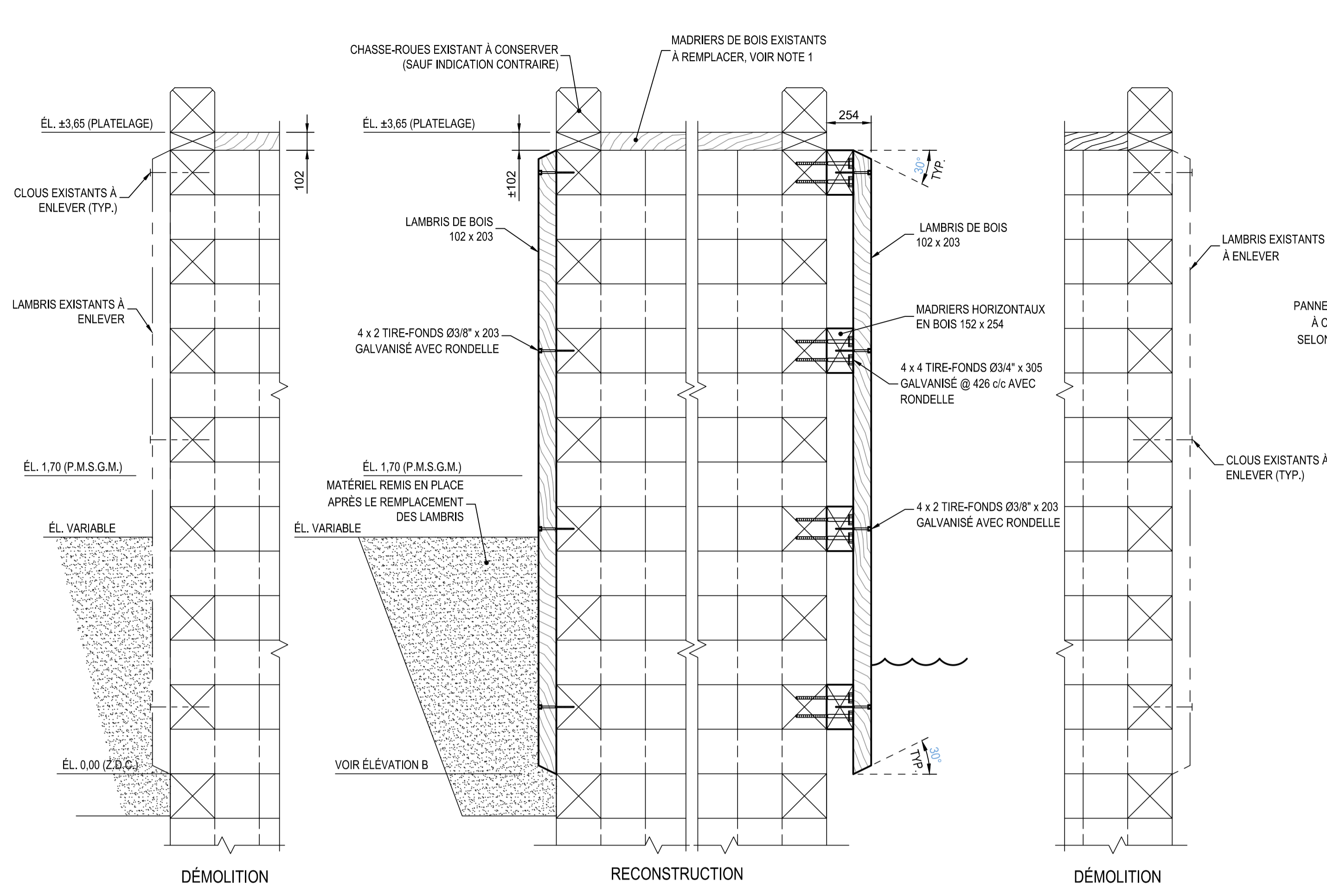
A B C	A no. du détail	
	detail no.	
	B no. de la feuille—où détail exigé	
	sheet no. — where detail required	
	C no. de la feuille—où détaillé	
	sheet no. — where detailed	

Projet PARCS CANADA PARKS CANADA
RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRIVE

Dessin TRAVAUX MARITIMES COUPES ET DÉTAILS

Conçu par	Dave Trachy, ing.	2017-07-06
Dessiné par	Dany Champagne, techn.	2017-07-06
Approuvé par	Luc Gilbert, ing.	2017-07-06
Submitted		

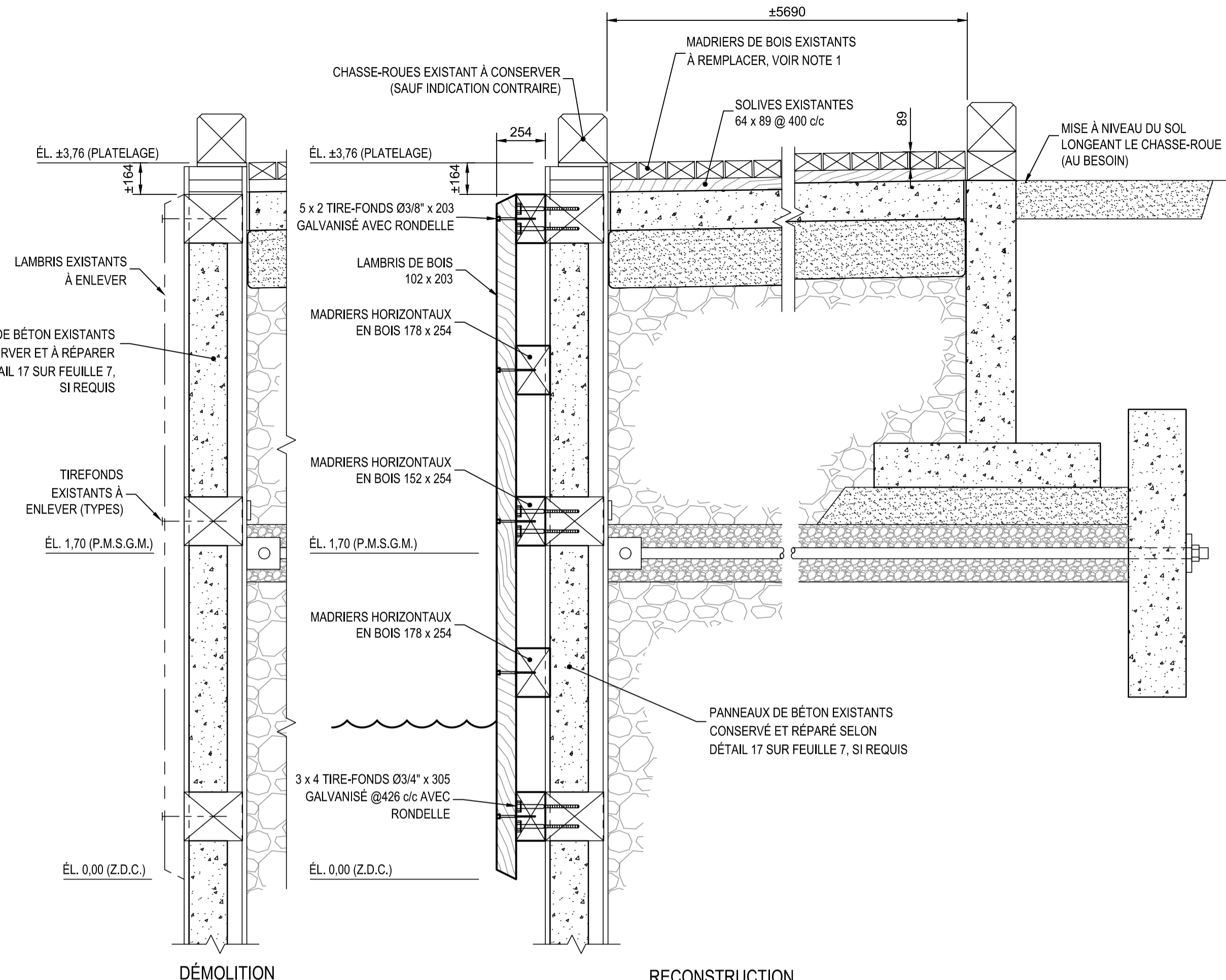
Administrateur de projets APC	PCA Project Manager
No de projet	1413-5
No de contrat	45377057
Norm du fichier	RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRIVE
No de classement	2017-12
No de plan ou dessin	159000094-PO
No feuille	9/12



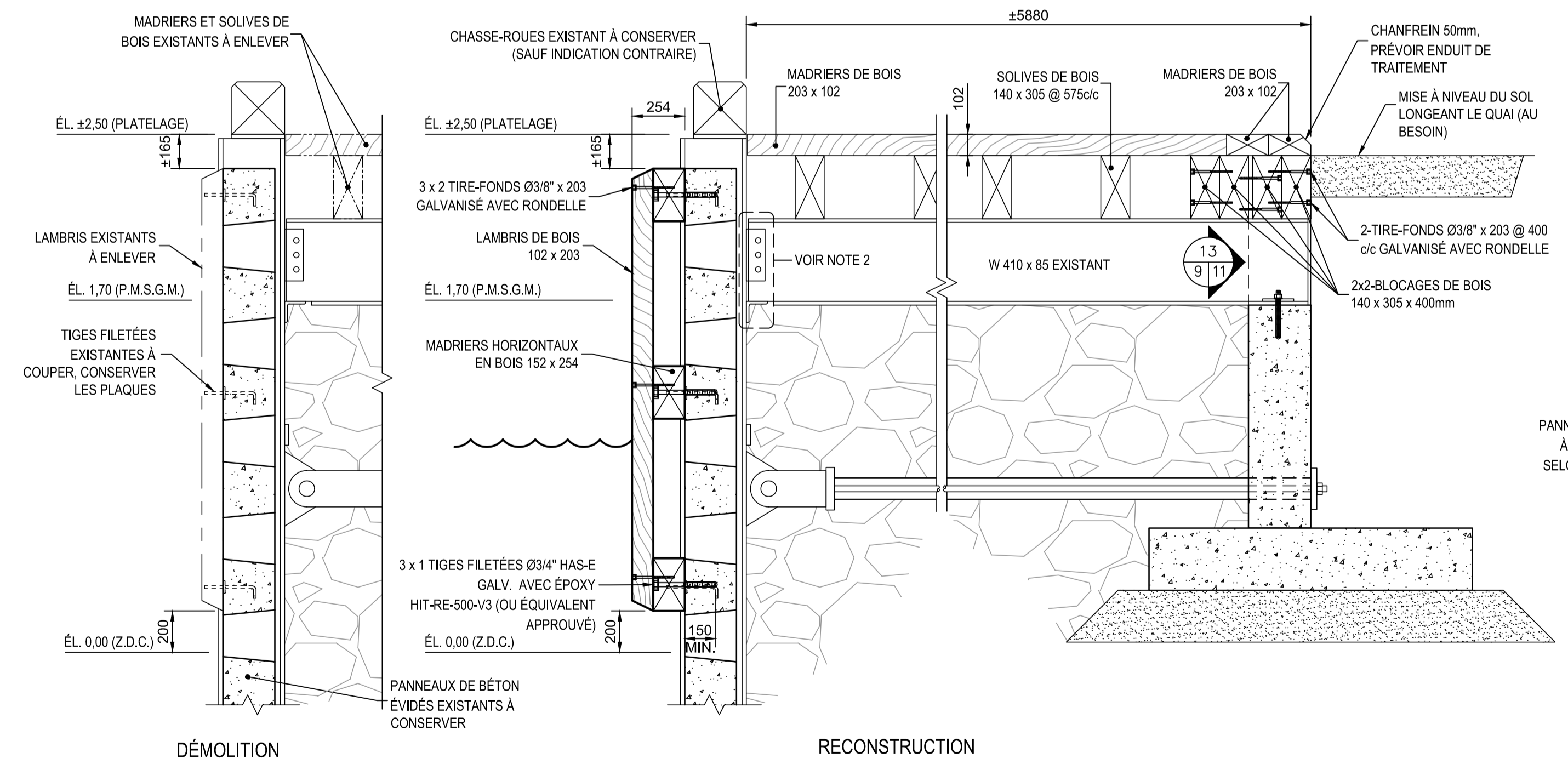
COUPE SURFACE 2
ÉCH. 1:20

NOTE 1 :
LES MADRIERS À REMPLACER SERONT LOCALISÉS PAR LE REPRÉSENTANT DE L'AGENCE PARCS CANADA SUR PLACE. LORS DU RETRAIT DES MADRIERS DE PLATELAGE, SI DES ÉLÉMENTS SOUS-JACENTS SONT ENDOMMAGÉS, LE CONCEPTEUR DEVRA EN ÊTRE INFORMÉ AVANT LA POSE DES NOUVEAUX MADRIERS.

NOTE 2 :
CETTE CONNEXION (2-L90 x 90 x 10 x 210mm) DEVRA ÊTRE INSPECTÉE PAR LE REPRÉSENTANT DE L'AGENCE PARCS CANADA.

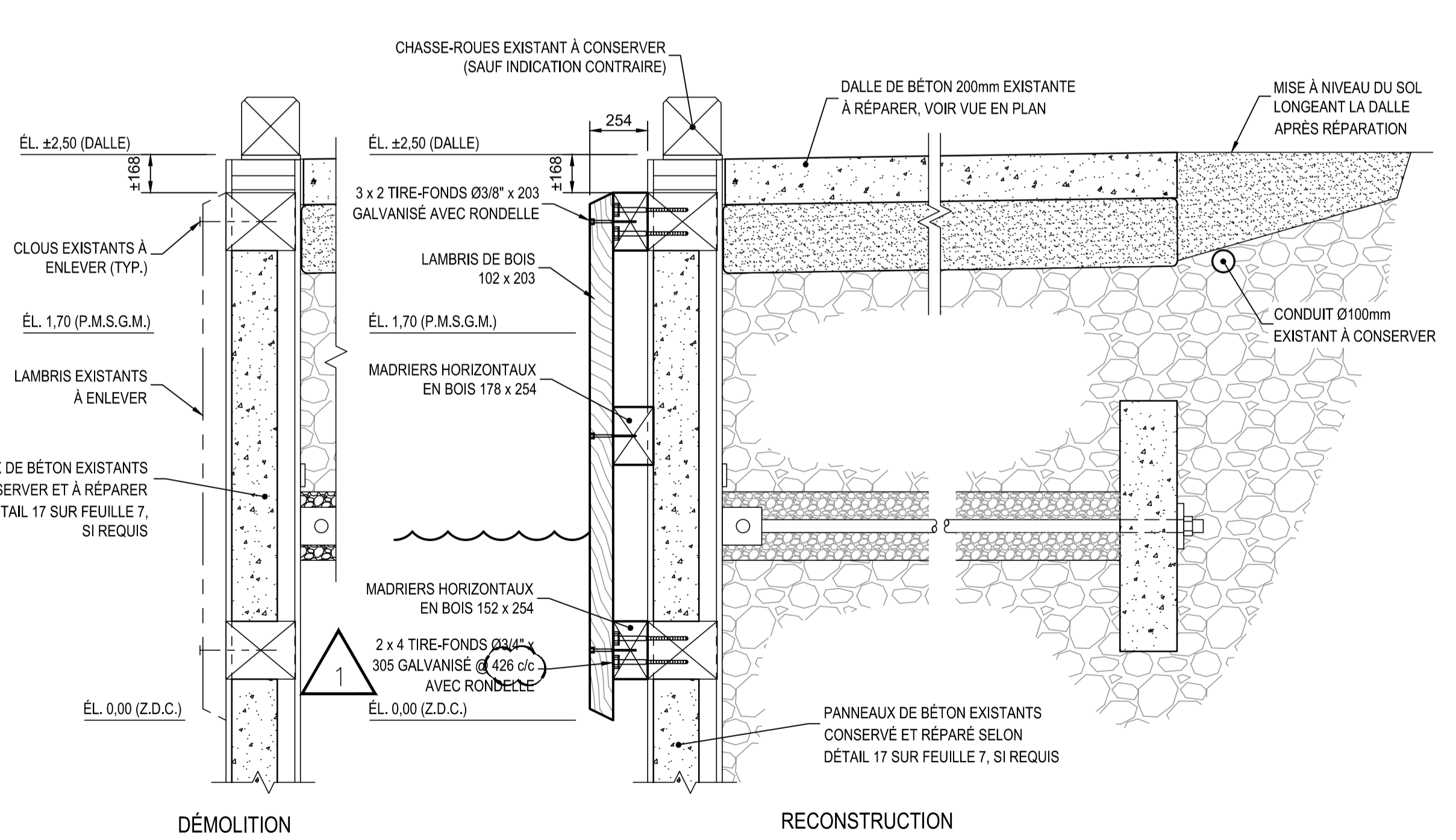


COUPE SURFACE 3
ÉCH. 1:20

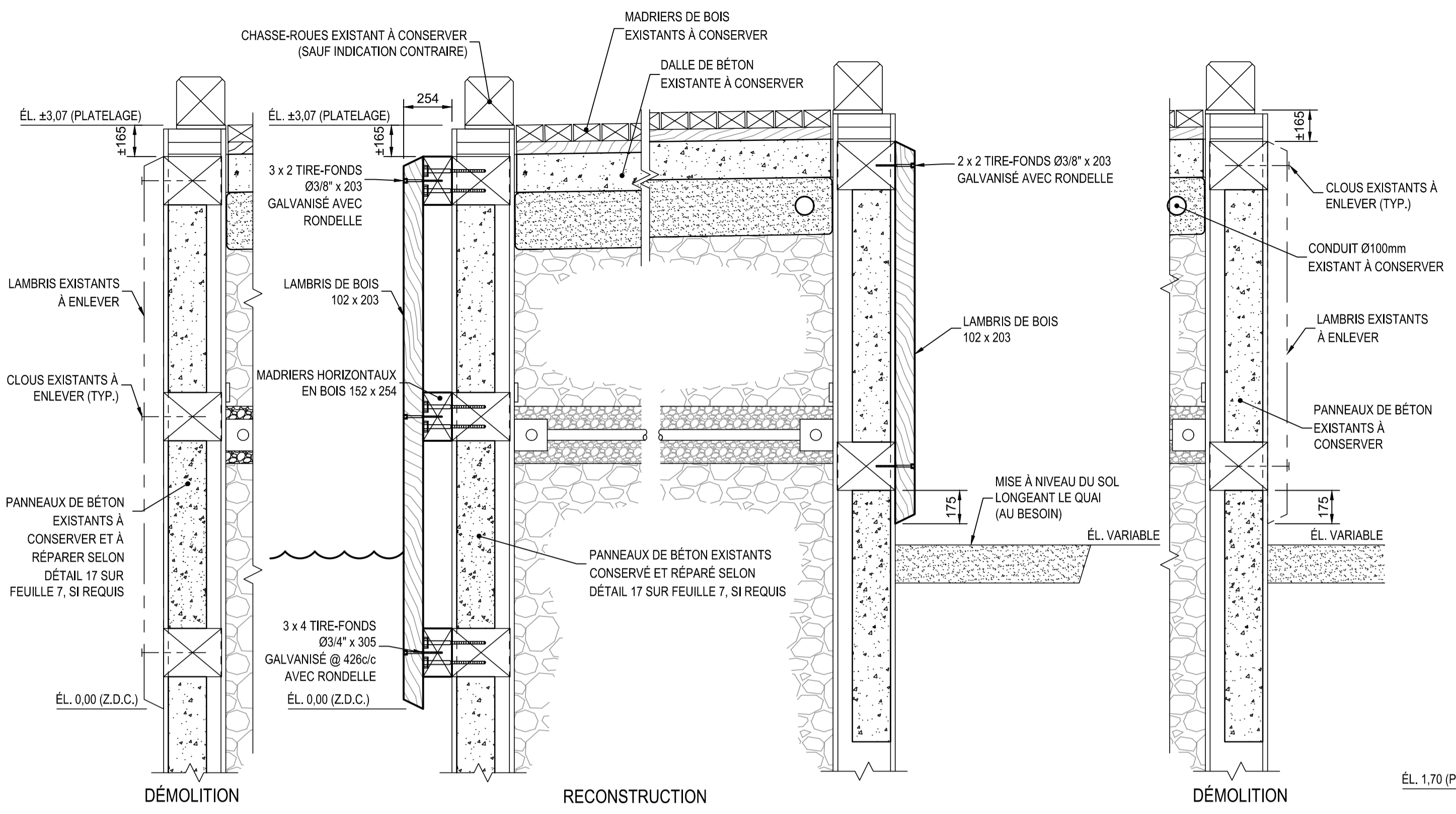


COUPE SURFACE 4
ÉCH. 1:20

NOTE GÉNÉRALE :
L'ENTREPRENEUR DEVRA VALIDER LA POSITION EXACTE DES PIÈCES DE BOIS ET/OU DE BÉTON HORIZONTALES POUR LA FIXATION DES NOUVELLES PIÈCES DE BOIS.

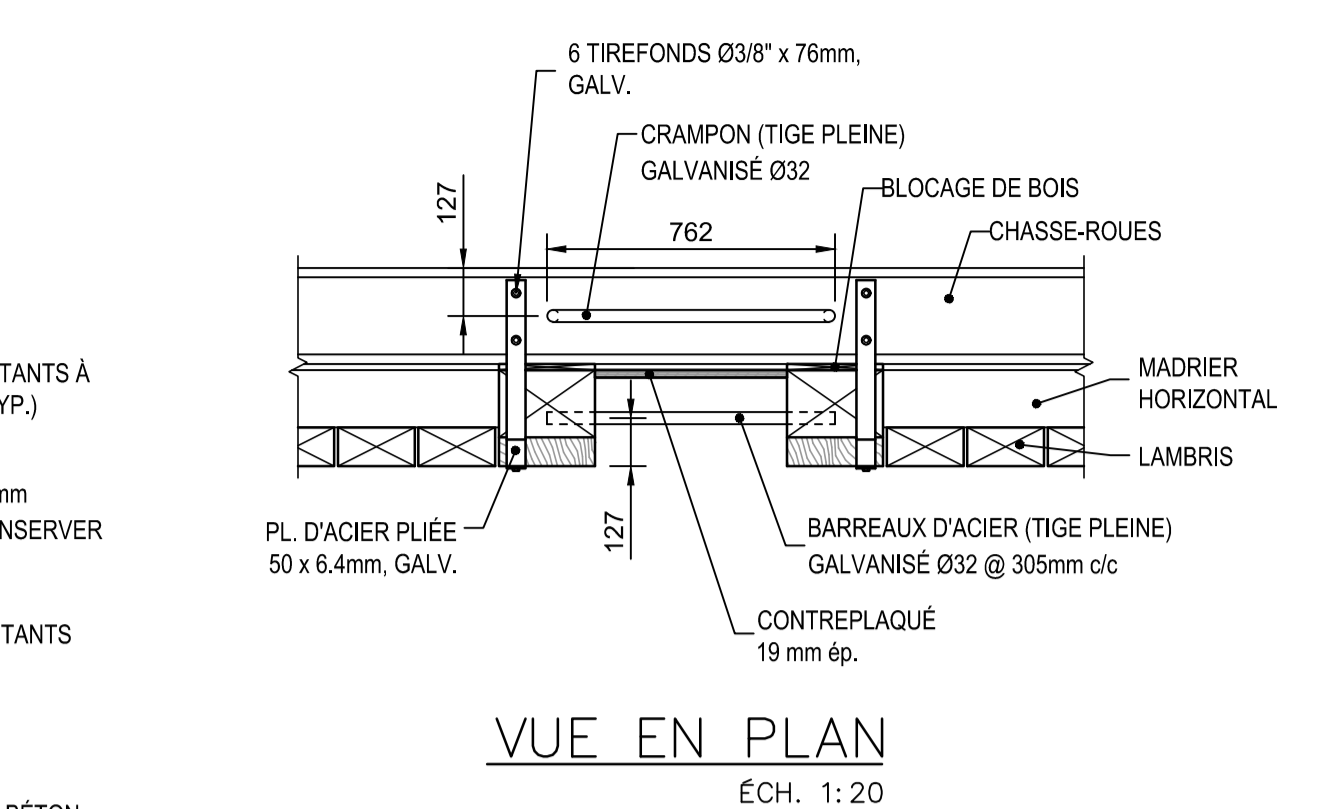


COUPE SURFACE 5
ÉCH. 1:20

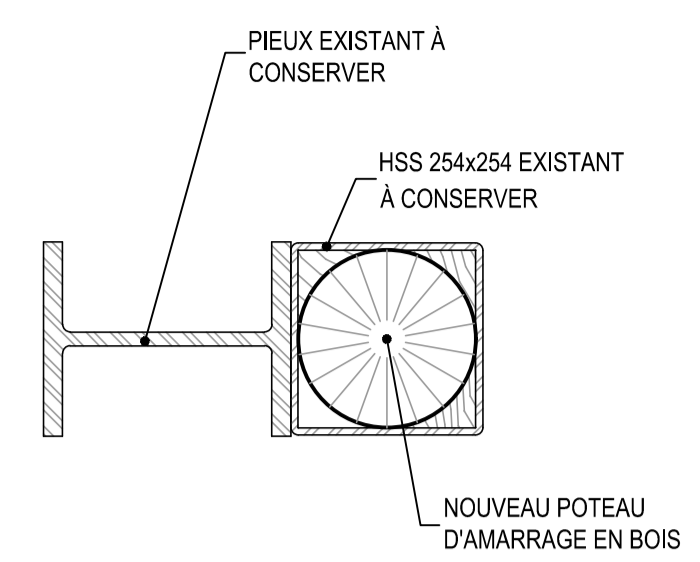


COUPE SURFACE 6
ÉCH. 1:20

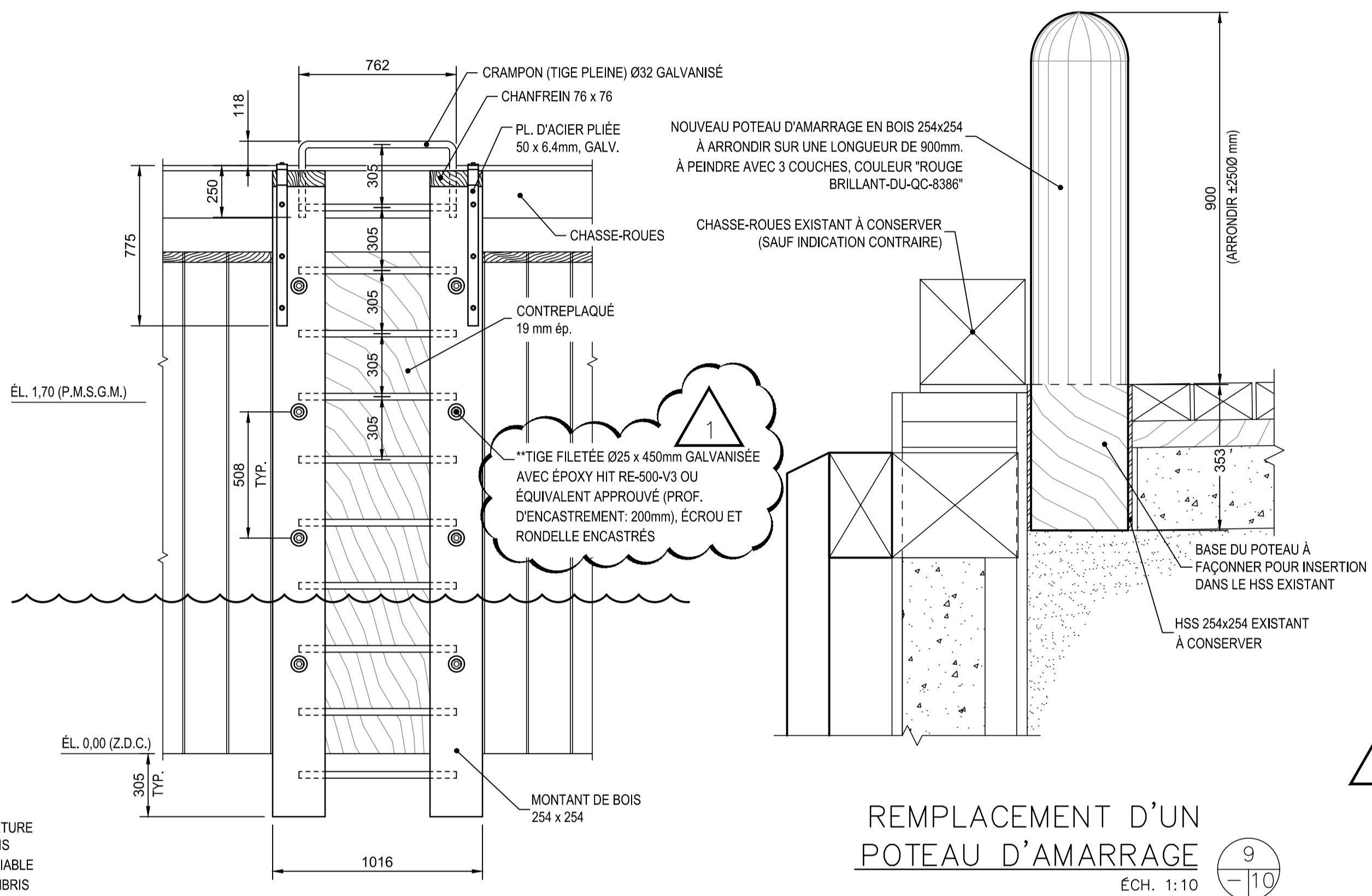
NOTE GÉNÉRALE :
L'ENTREPRENEUR DEVRA VALIDER LA POSITION EXACTE DES PIÈCES DE BOIS ET/OU DE BÉTON HORIZONTALES POUR LA FIXATION DES NOUVELLES PIÈCES DE BOIS.



VUE EN PLAN
ÉCH. 1:20

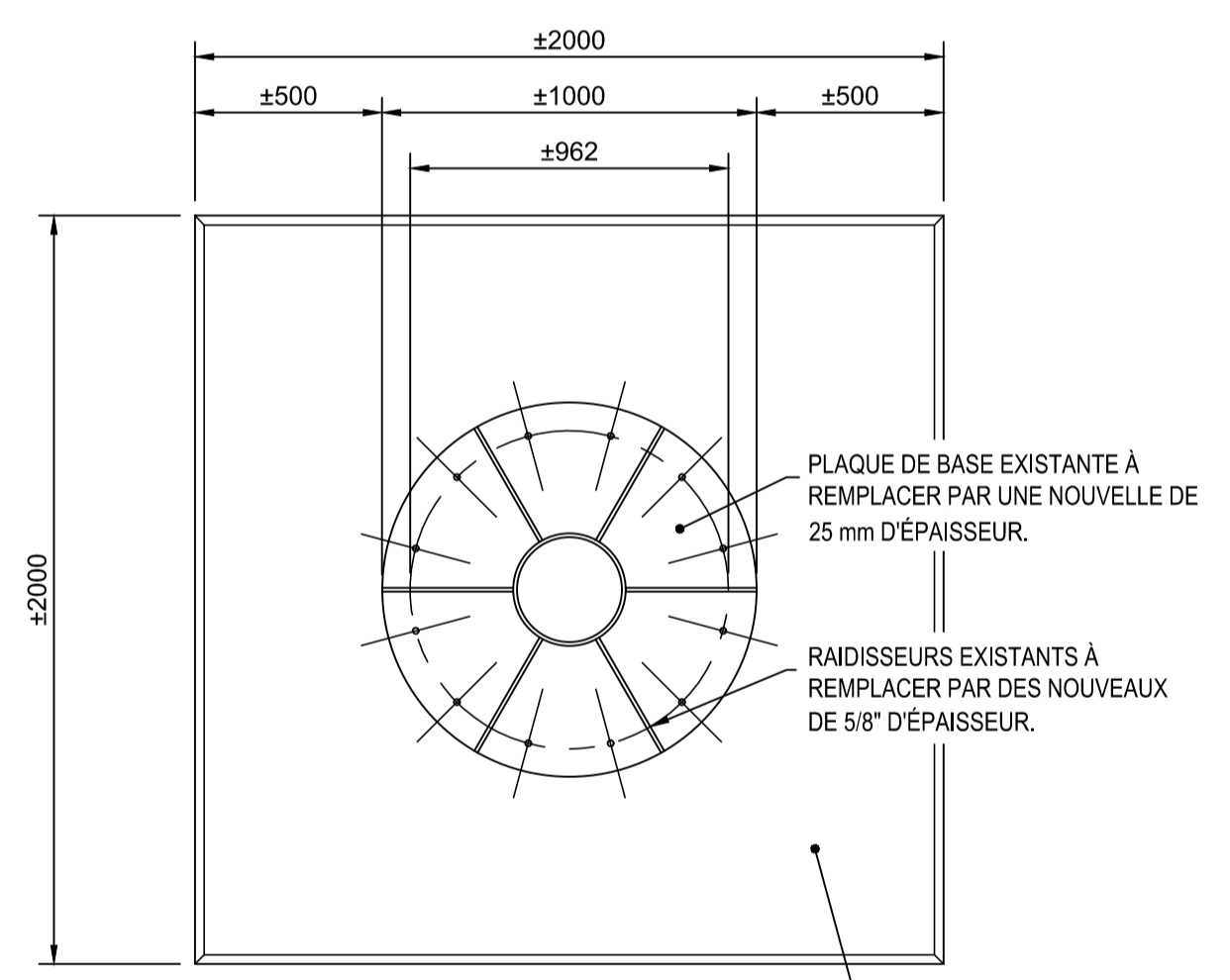


VUE EN PLAN
ÉCH. 1:10

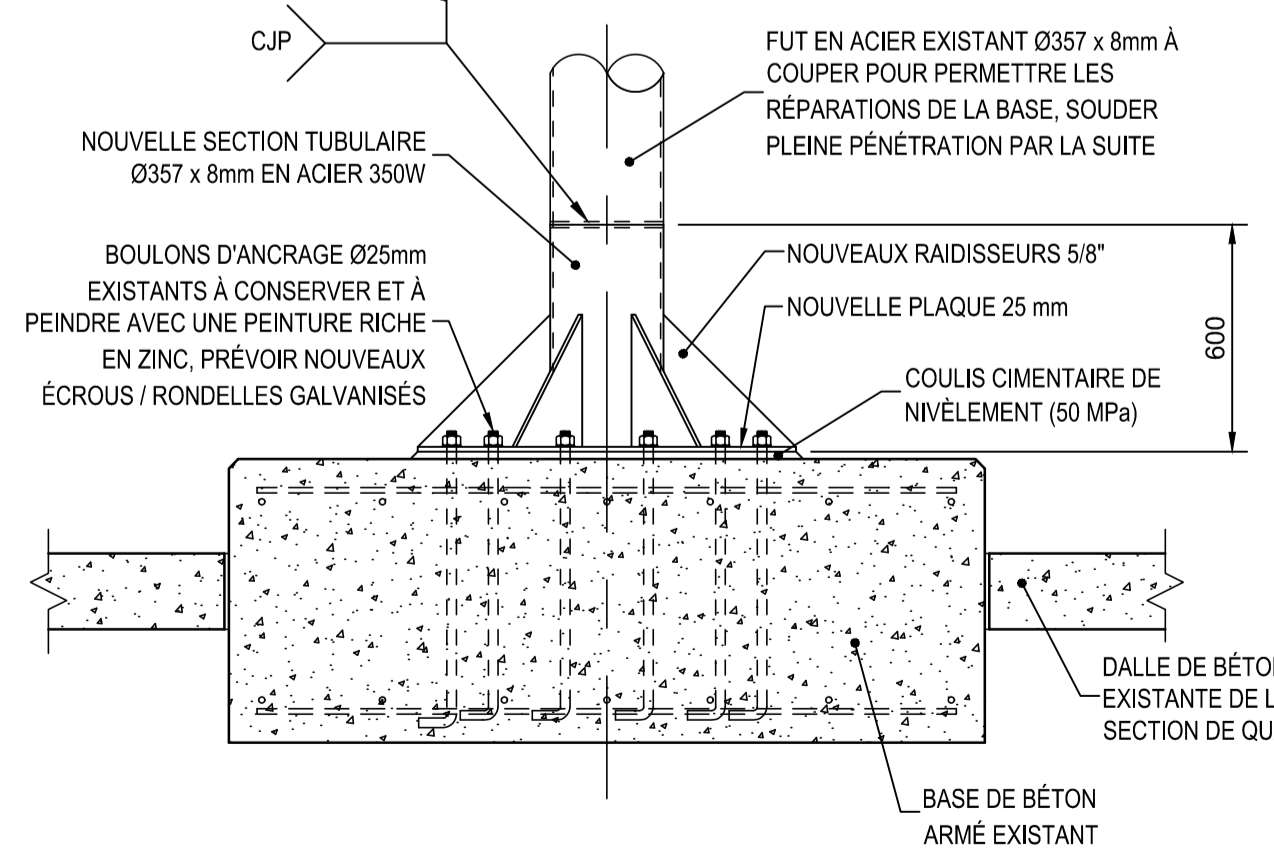


REPLACEMENT D'UN POTEAU D'AMARRAGE
ÉCH. 1:10

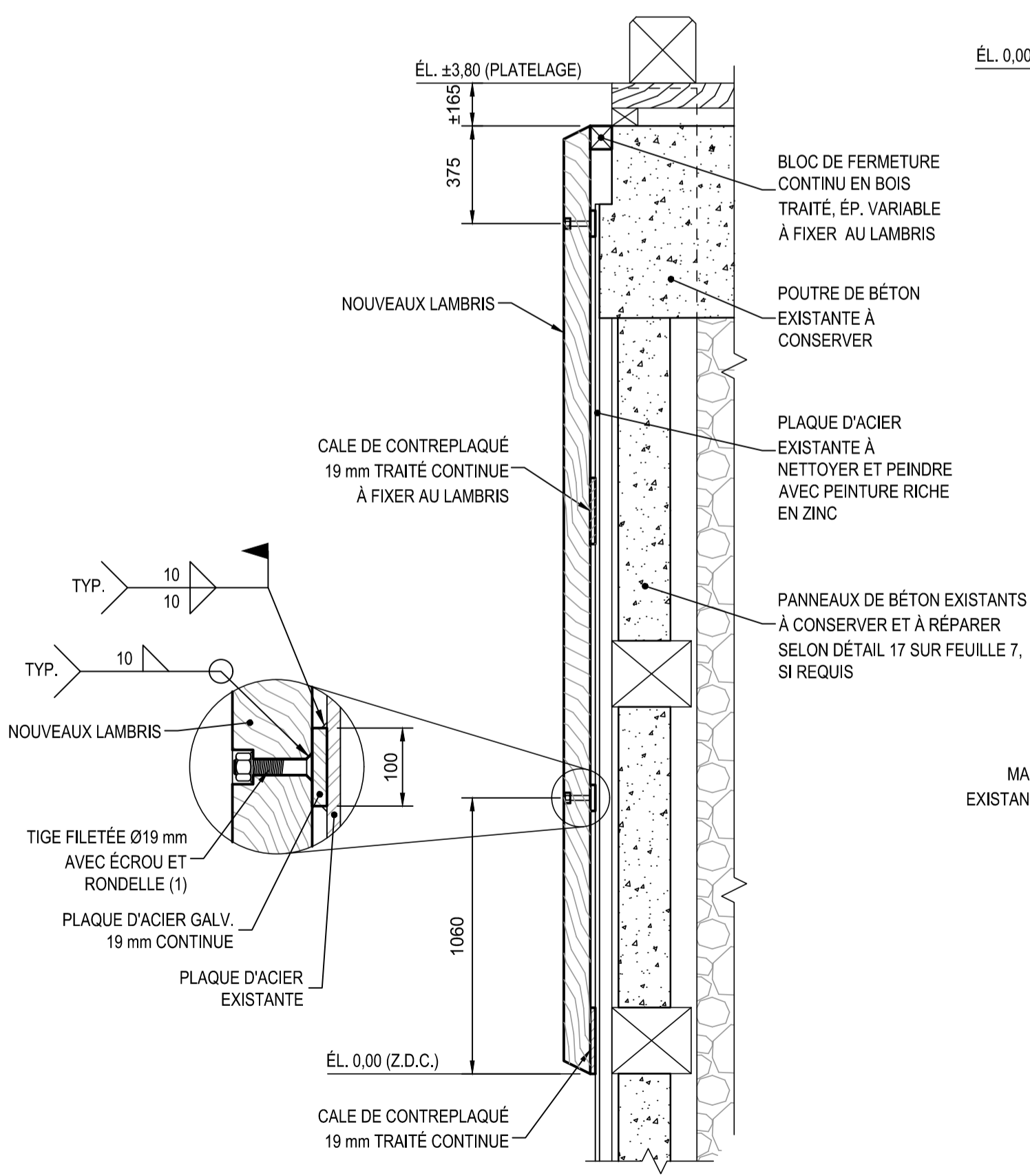
REPLACEMENT D'ÉCHELLE
ÉCH. 1:20



VUE EN PLAN
ÉCH. 1:20

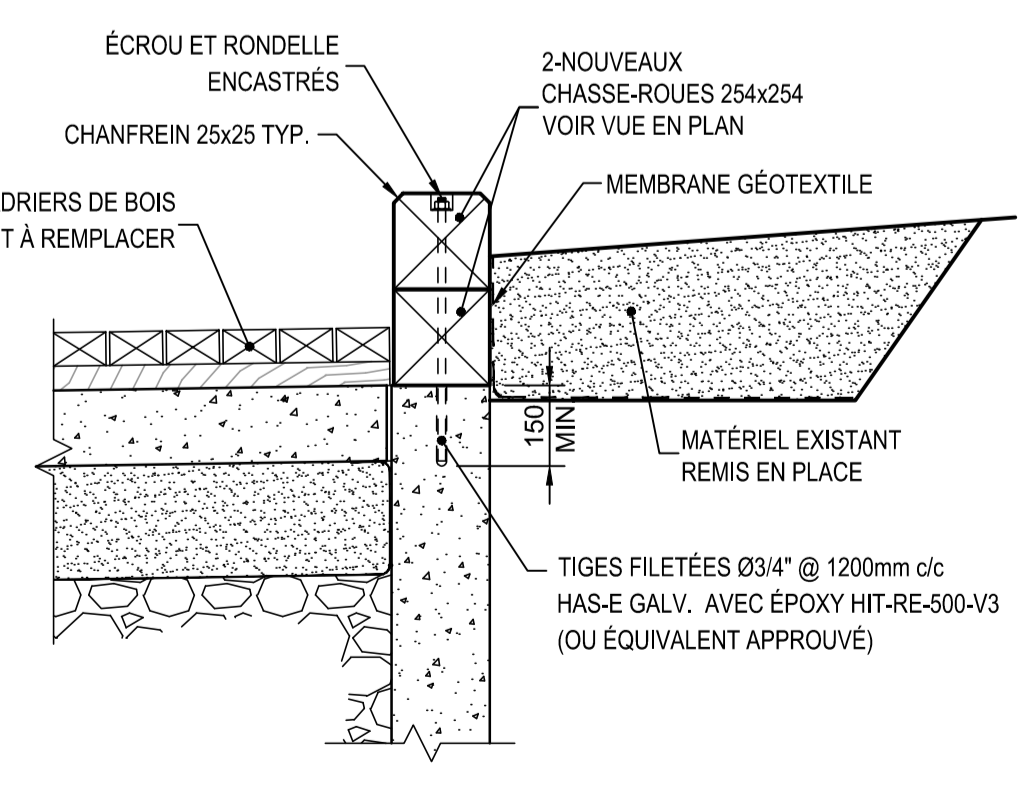


BASE DU MONTE-CHARGE
ÉCH. 1:20

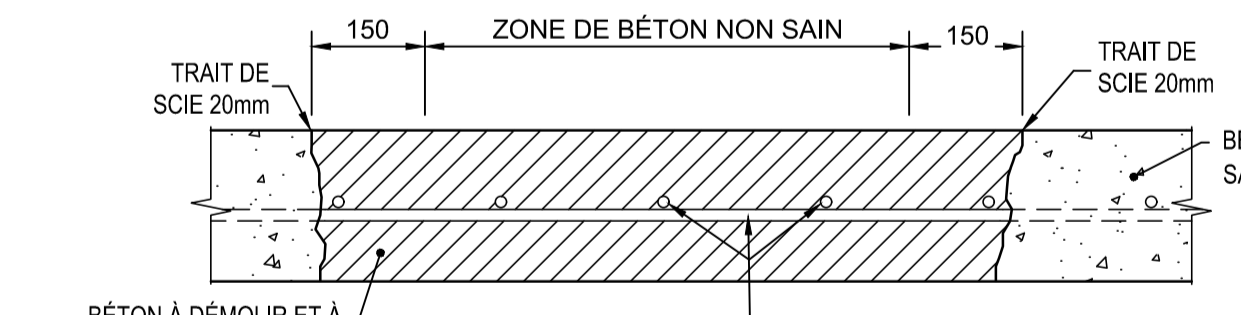


NOTE 1 : VOIR PATRON DE VISSAGE B' SUR FEUILLET 11

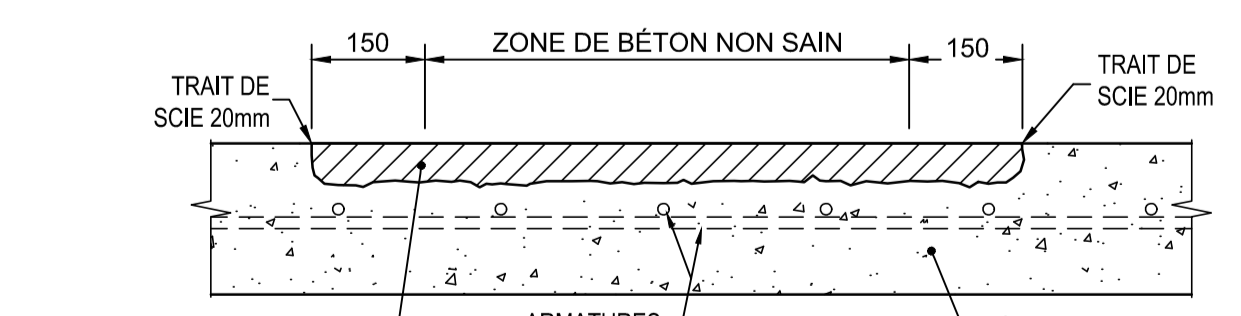
COUPE SURFACE 1
ÉCH. 1:20



REHAUSSEMENT D'UN GARDE-ROUES
ÉCH. 1:20



RÉPARATION EN PROFONDEUR
ÉCH. 1:10



RÉPARATION EN SURFACE
ÉCH. 1:10

RÉPARATION DE DALLE DE BÉTON SUR SOL
ÉCH. 1:10

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

01	ADDENDA NO.2	2017-07-19
00	POUR SOUMISSION	2017-07-06

révisions	revisions	date
A	no. du détail	detail no.
B	no. de la feuille—où détail exigé	sheet no. — where detail required
C	no. de la feuille—où détaillé	sheet no. — where detailed

Projet Project

PARCS CANADA
PARKS CANADA

RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE

Dessin Drawing

TRAVAUX MARITIMES COUPES ET DÉTAILS

Conçu par Designed by
Dave Trachy, ing. 2017-07-06
Date

Dessiné par Drawn by
Dany Champagne, techn. 2017-07-06
Date

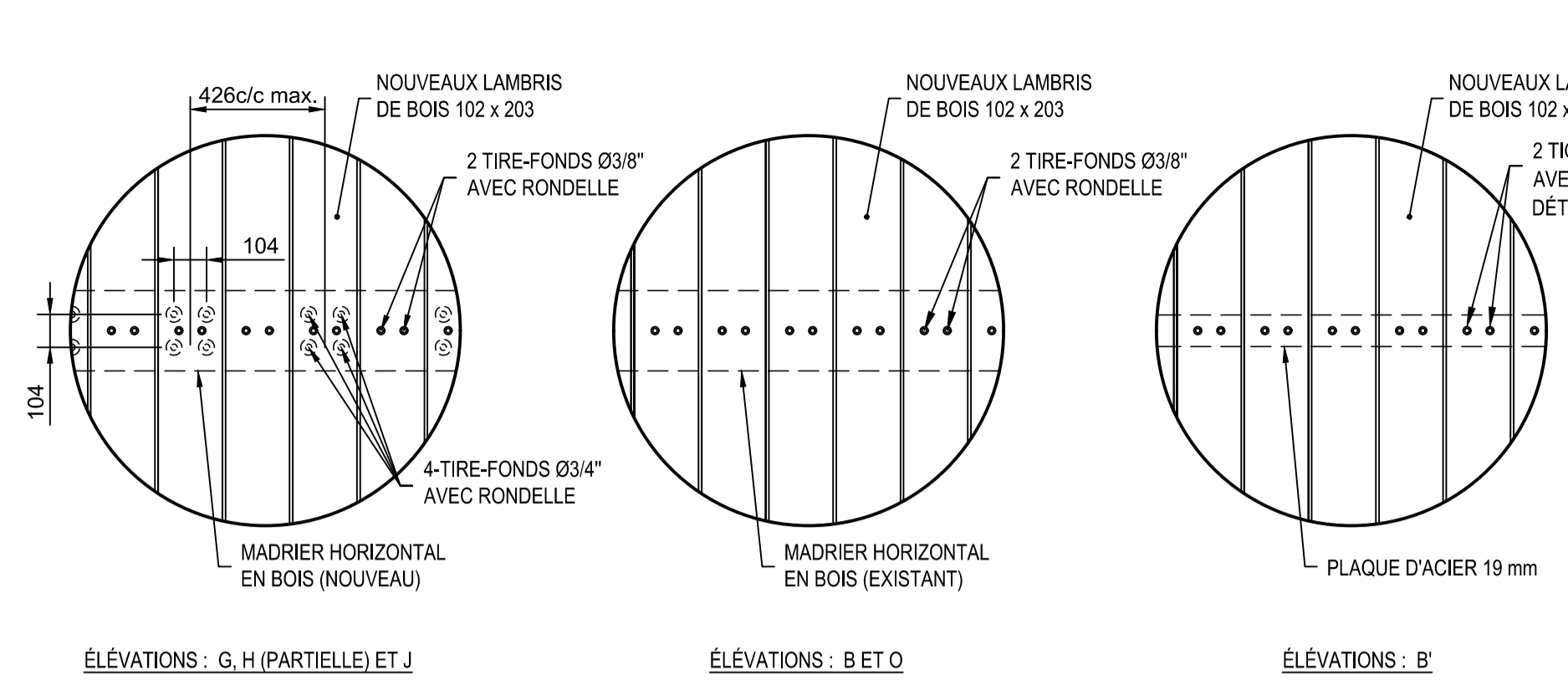
Approuvé par Approved by
Luc Gilbert, ing. 2017-07-06
Date

Soumission Tender

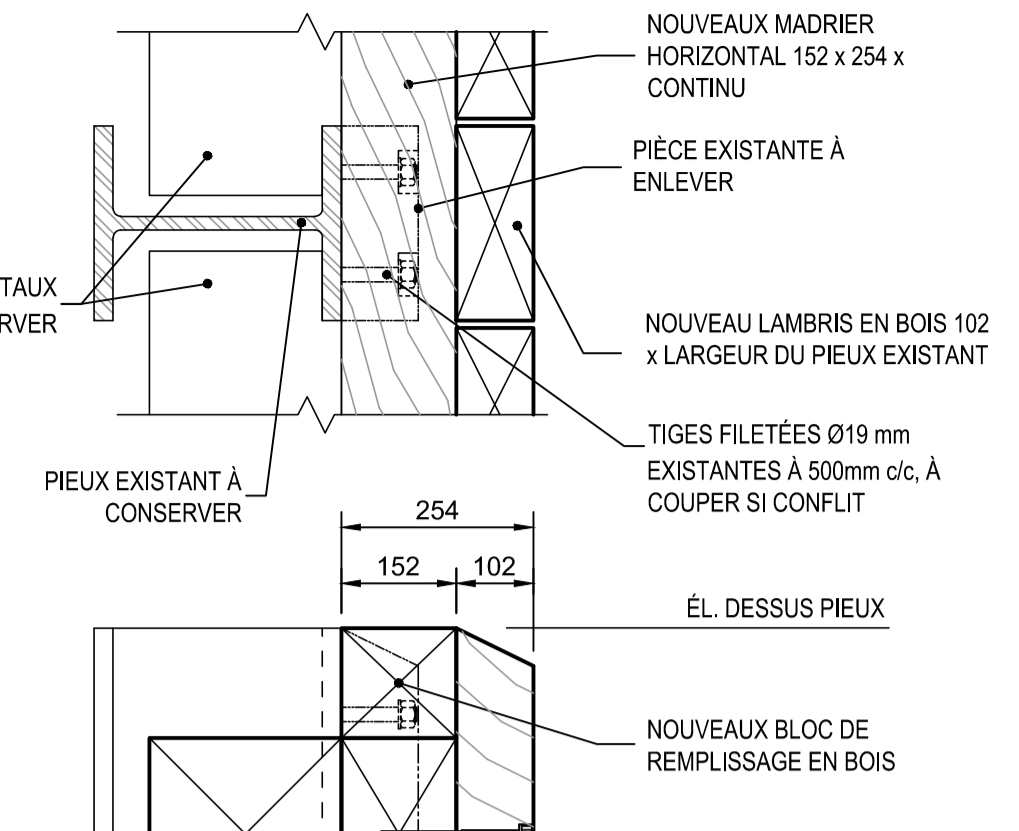
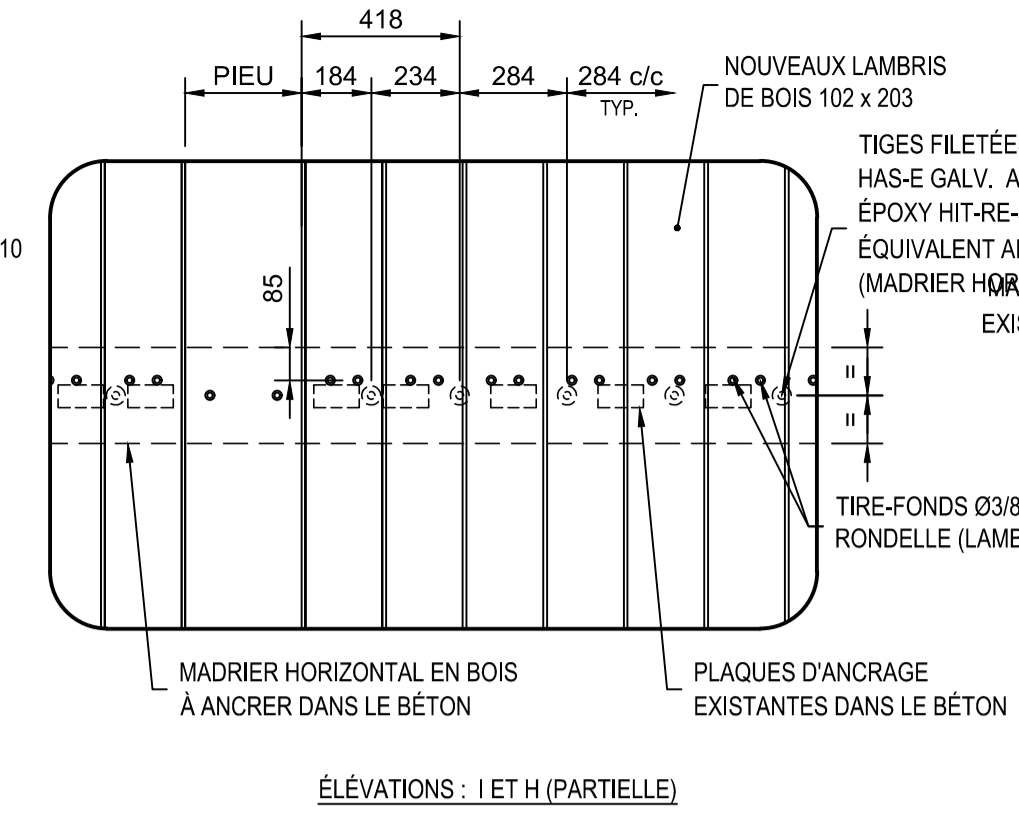
Administrateur de projets APC PCA Project Manager
No de projet Project number No de contrat Contract number
1413-5 45377057

APC PCA
Nom du fichier File name No de classement
RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE 2017-12
File no

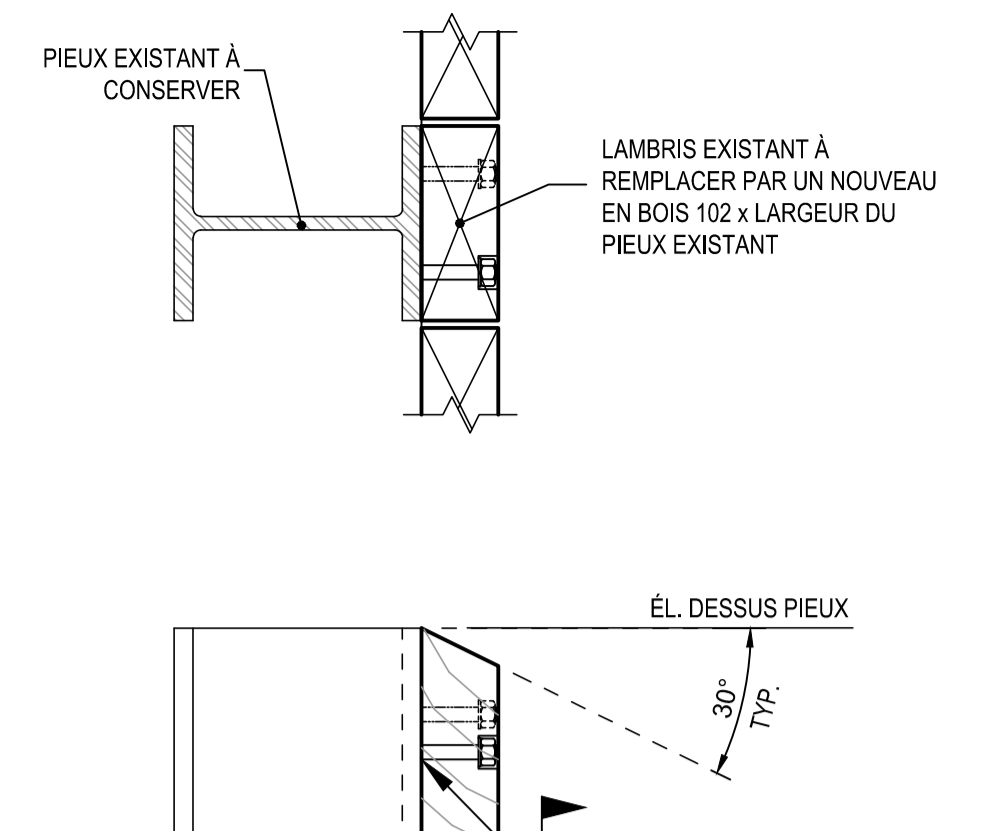
No de plan ou dessin File name No feuille Sheet no
159000094-PO 10/12



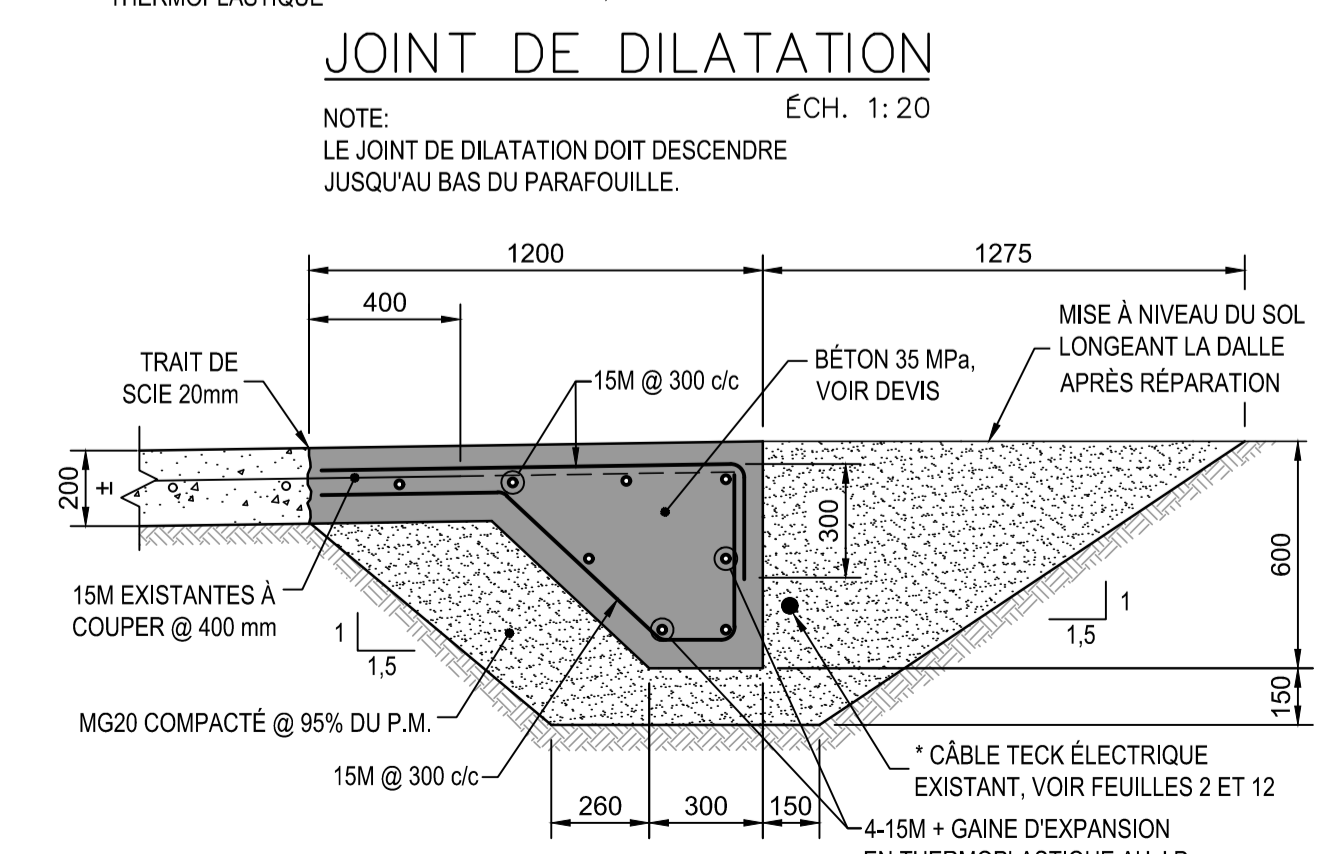
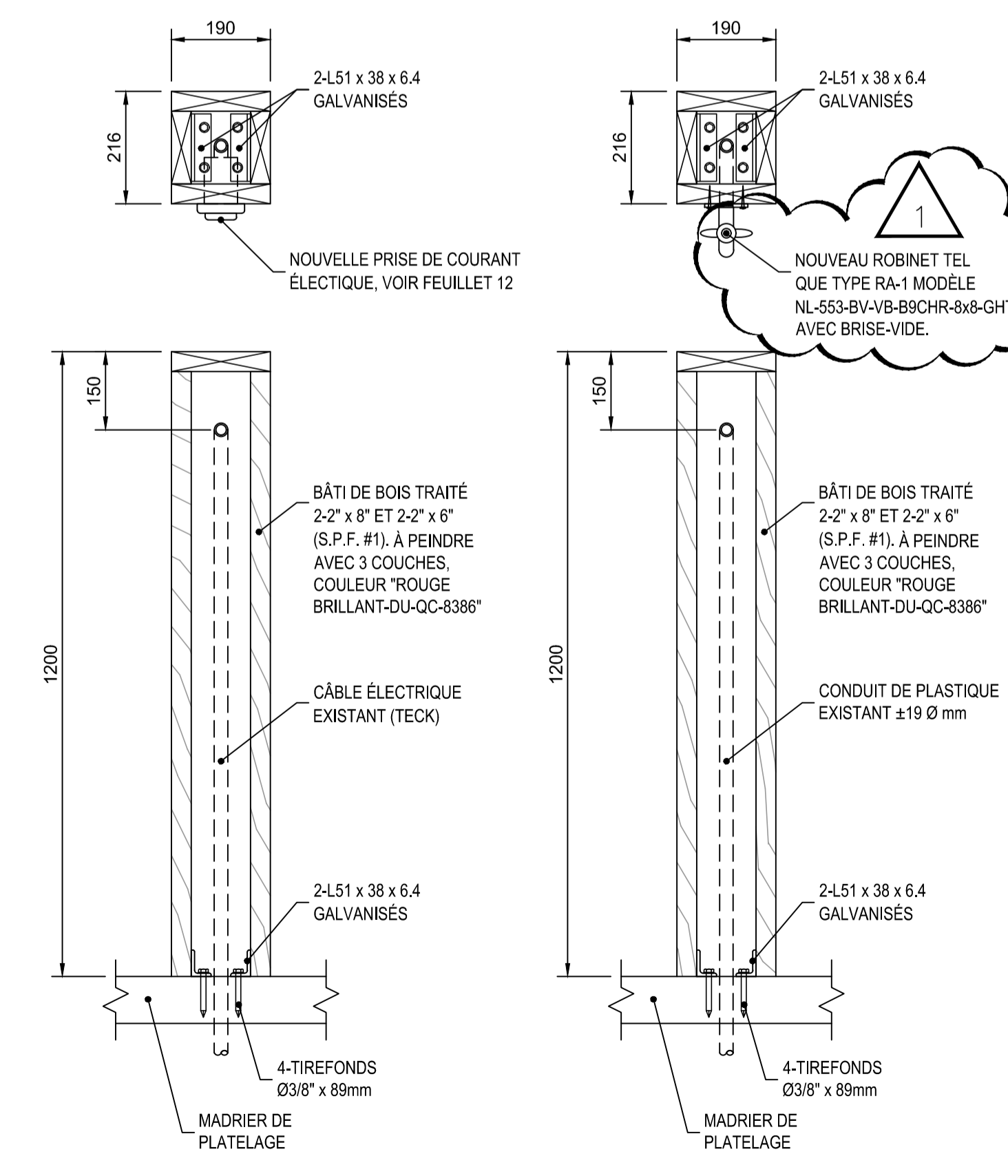
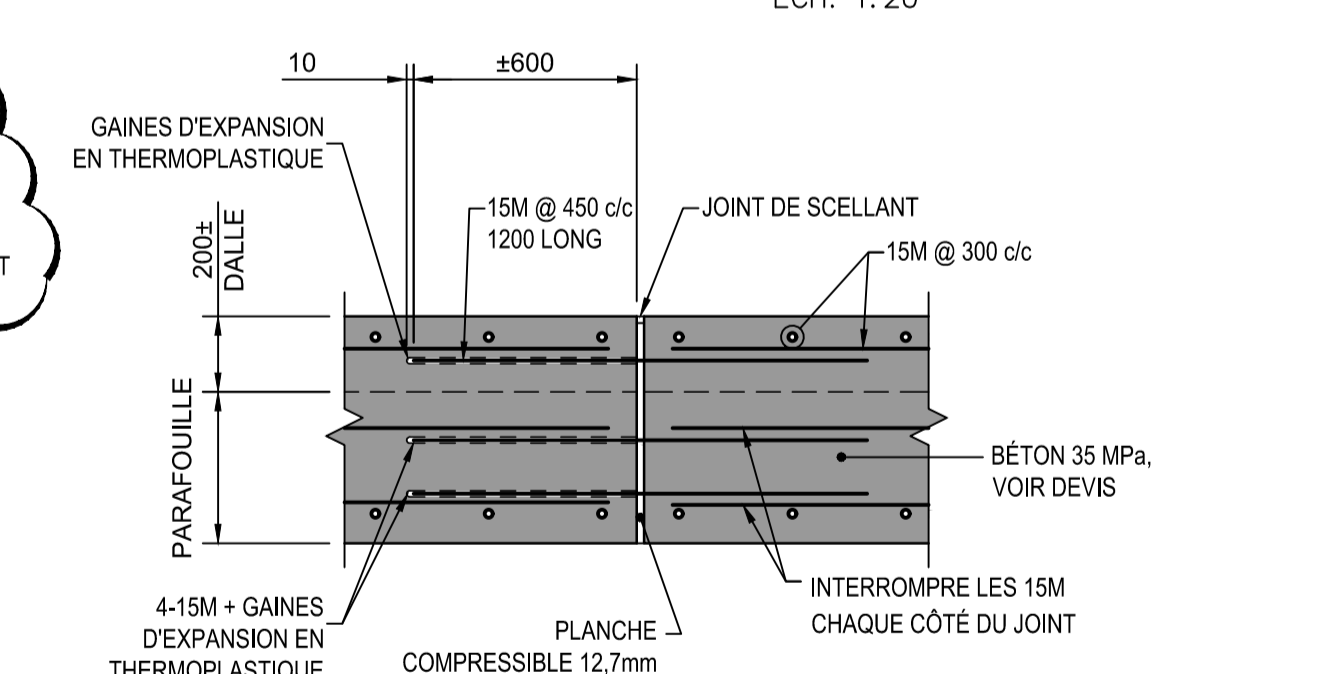
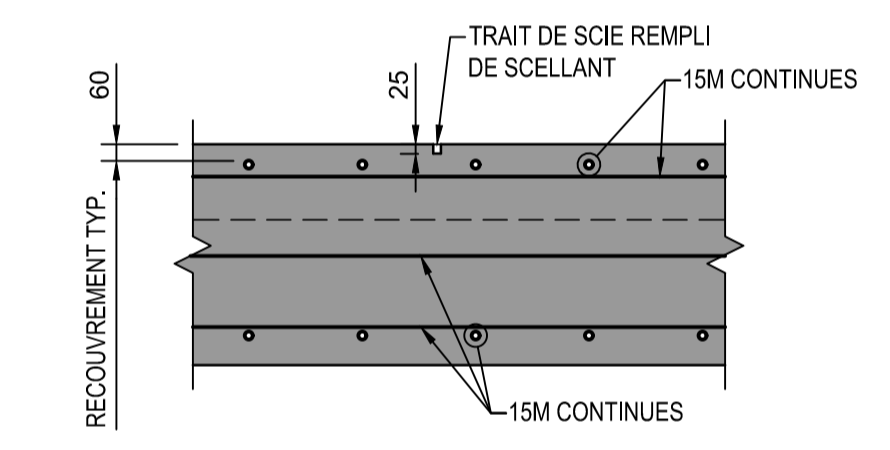
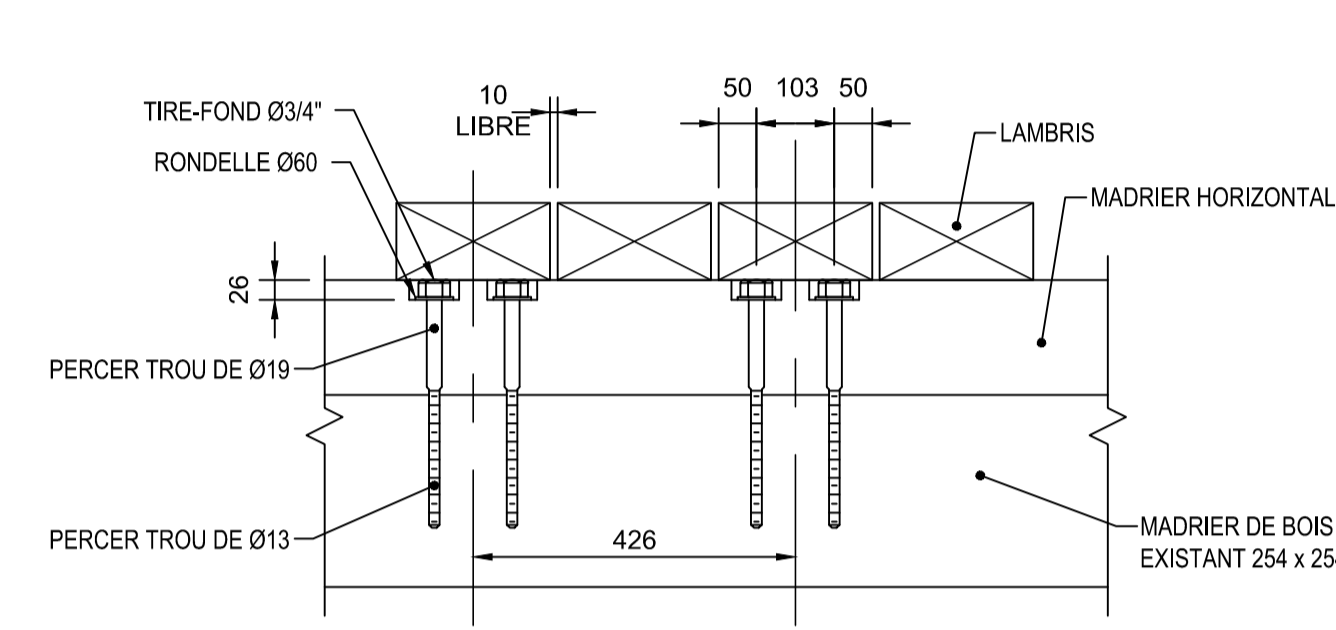
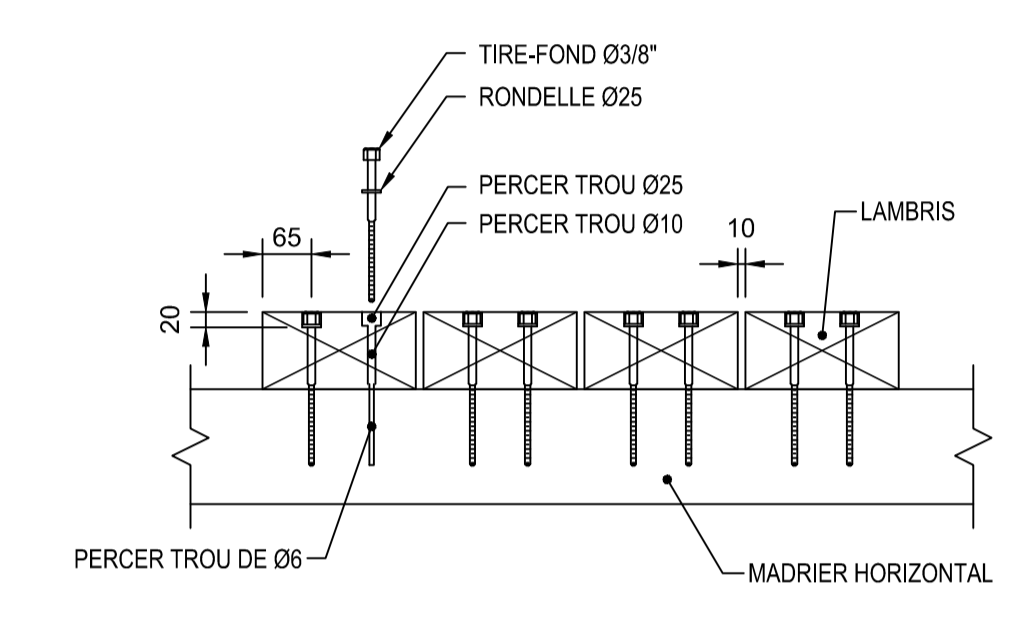
PATRONS DE VISSAGE
VUE EN ÉLÉVATION ÉCH. 1:20



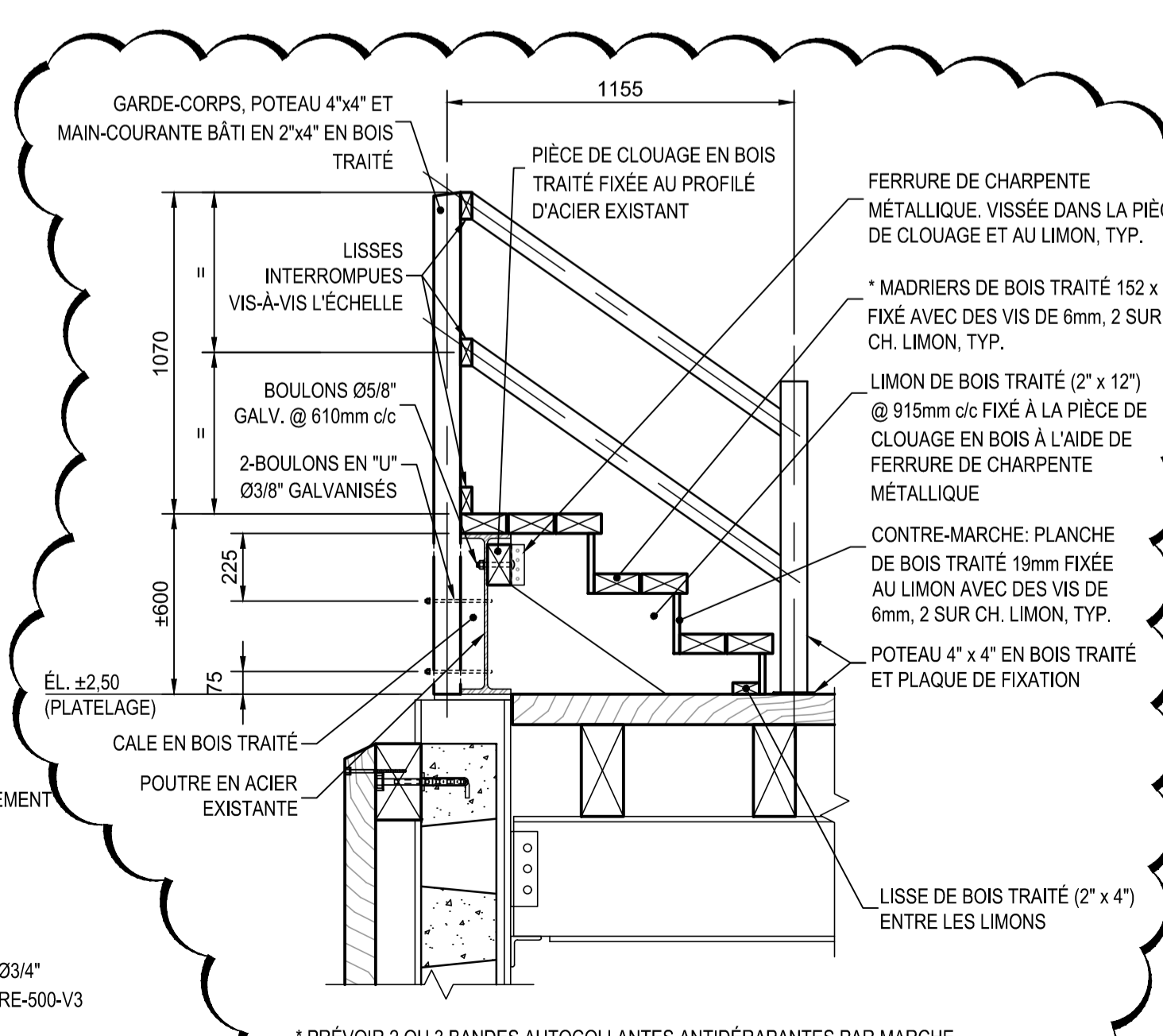
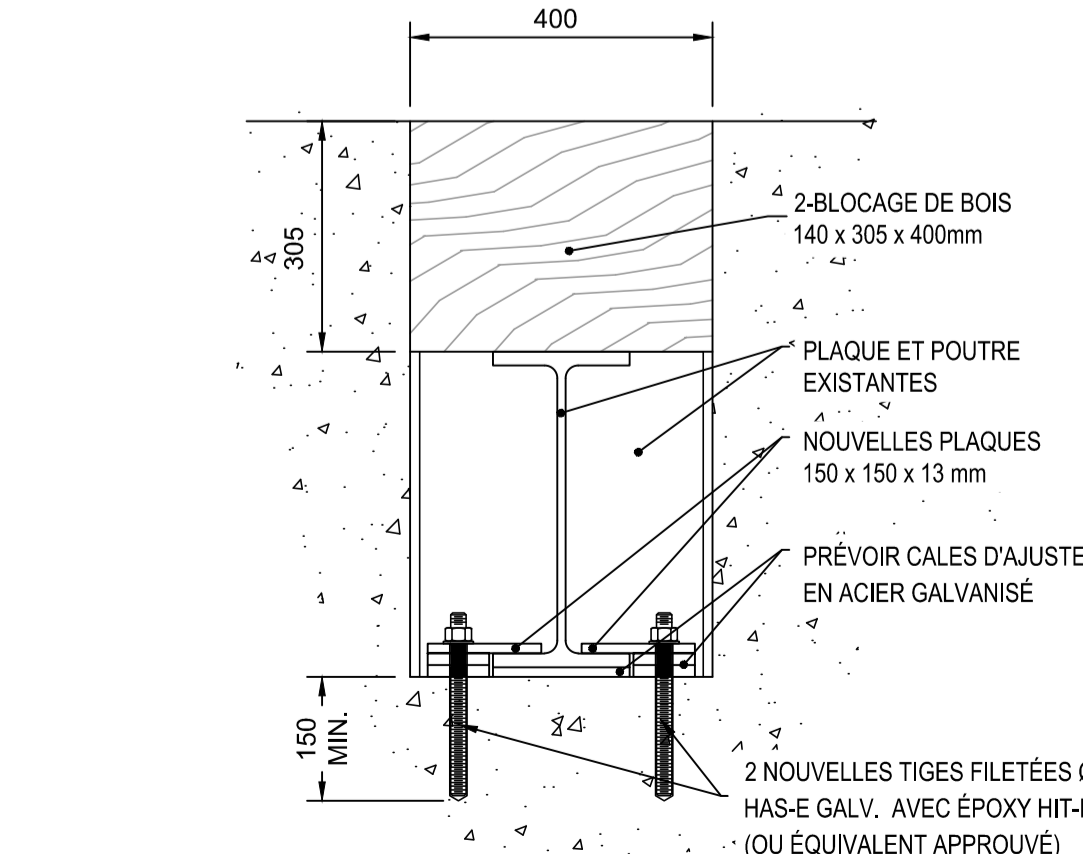
REPLACEMENT DE LAMBRIS SUR PIEUX AVEC SOUFFLAGE
ÉCH. 1:10



REPLACEMENT DE LAMBRIS SUR PIEUX SANS SOUFFLAGE
ÉCH. 1:10



PARAFOUILLE ÉCH. 1:20
J.D. = JOINT DE DILATION



NOUVEL ESCALIER ÉCH. 1:20

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

01	ADDENDA NO.2	2017-07-19
00	POUR SOUMISSION	2017-07-06

révisions / revisions	date
A	A no. du détail / detail no.
B	B no. de la feuille - où détail exigé / sheet no. - where detail required
C	C no. de la feuille - où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet **PARCS CANADA PARKS CANADA**

RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE

TRAVAUX MARITIMES COUPES ET DÉTAILS

Conçu par / Designed by	Dave Trachy, ing.	2017-07-06	Date
Dessiné par / Drawn by	Dany Champagne, techn.	2017-07-06	Date
Approuvé par / Approved by	Luc Gilbert, ing.	2017-07-06	Date
Administrateur de projets APC / PCA Project Manager			
No de projet / Project number	1413-5	No de contrat / Contract number	45377057
Norm du fichier / File name	RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE	No de classement / File no	2017-12
No de plan ou dessin / File name	159000094-PO	No feuille / Sheet no	11/12

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

01	ADDENDA NO.2	2017-07-19
00	POUR SOUMISSION	2017-07-06

révisions / revisions	date			
<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">C</td> </tr> </table> <p>A no. du détail detail no. B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed</p>		A	B	C
A	B	C		

Projet **PARCS CANADA PARKS CANADA**
 RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE

Dessin **TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ PLAN D'ENSEMBLE ET DÉTAILS**

Conçu par Michel Gagnon, tech. sr.	Designed by 2017-07-06 Date
Dessiné par Denis Toutant, tech.	Drawn by 2017-07-06 Date
Approuvé par Maxime Cantin, ing.	Approved by 2017-07-06 Date
Soumission Simon Francoeur Pineault, ing. Administrateur de projets APC	Tender PCA Project Manager
No de projet 1413-5	No de contrat 45377057
APC RESTAURATION DU QUAI DE GRANDE-GRÈVE, PHASE 2	PCA 2017-12
No de plan ou dessin 159000094-PO	No feuille 12/12

DESCRIPTION DES TRAVAUX - TYPE E1

ENLEVER:

- LA BOÎTE DE JONCTION EXISTANTE SUR LE POTEAU.
- LES CÂBLES ET CONDUITS ENTRE LA BOÎTE DE JONCTION ET LE LUMINAIRE.
- LES CONDUITS D'ACIER ENTRE LA BOÎTE DE JONCTION ET LE NIVEAU DU SOL.
- LE LUMINAIRE EXISTANT.

CONSERVER LES CÂBLES TECK SOUTERRAINS EXISTANTS.

INSTALLER

- UNE NOUVELLE BOÎTE DE JONCTION NEMA 4X 150x150x100 EN ACIER INOXYDABLE.
- DES NOUVEAUX CONDUITS 210, CONDULETS ET RACCORDS EN ACIER GALVANISÉ RIGIDE RECOUVERTS DE PVC 40 MILS AVEC CONDUCTEURS 3#12 RWU-90 DE LA BOÎTE DE JONCTION JUSQU'AU LUMINAIRE.
- DES NOUVEAUX CONDUITS ET RACCORDS EN ACIER GALVANISÉ RIGIDE RECOUVERTS DE PVC 40 MILS ENTRE LA BOÎTE DE JONCTION ET LE NIVEAU DU SOL AVEC LES CONDUCTEURS EXISTANTS. VALIDER SUR PLACE LE DIAMÈTRE À UTILISER.
- UN NOUVEAU LUMINAIRE DE TYPE DEL, TEMPÉRATURE DE COULEUR 1700K (AMBRE), 120V (VALIDER SUR PLACE LA TENSION AVANT LA COMMANDE), DISTRIBUTION PHOTOMÉTRIQUE DE TYPE III, DÉFILÉ COMPLET (FULL CUTOFF), NOIR TEXTURÉ, POTENCE COURBÉE, C/A TOUS LES ACCESSOIRES ET QUINCAILLERIE REQUIS POUR L'INSTALLATION SUR POTEAU DE BOIS. PRODUIT: LUMENAREA, SÉRIE NAUTICA, MODÈLE #NAU8122-120-LXX-1700K-3-BKTX-NO-TM-CM0.

FAIRE LES ÉPISURES DANS LA BOÎTE DE JONCTION ET RACCORDER LE LUMINAIRE ET LES CÂBLES D'ALIMENTATION.

UTILISER DES CONDUITS, RACCORDS, CONDULETS ET BOÎTIER EN ACIER GALVANISÉ RECOUVERTS D'UNE COUCHE DE PVC 40MILS, DE COULEUR GRIS FONCÉ, RÉSISTANT AUX RAYONS U.V. TEL QUE LA SÉRIE PERMA-COTE DE ROBROY INDUSTRIES.

DESCRIPTION DES TRAVAUX - TYPE E2

ENLEVER:

- LA PRISE DE COURANT EXISTANTE.

CONSERVER LE CÂBLE TECK D'ALIMENTATION EXISTANT.

INSTALLER

- LE BÂTI DE BOIS TRAITÉ. COORDONNER AVEC L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL.
- LA BOÎTE, LA PRISE DE COURANT ET LE COUVERCLE RÉSISTANT AUX INTÉMPÉRIES. INSÉRER LE CÂBLE TECK EXISTANT À L'INTÉRIEUR DU NOUVEAU BÂTI DE BOIS TRAITÉ.

FAIRE LES RACCORDEMENTS DANS LA PRISE DE COURANT.

UTILISER DES CONDUITS, RACCORDS, CONDULETS ET BOÎTIER EN ACIER GALVANISÉ RECOUVERTS D'UNE COUCHE DE PVC 40MILS, DE COULEUR GRIS FONCÉ, RÉSISTANT AUX RAYONS U.V. TEL QUE LA SÉRIE PERMA-COTE DE ROBROY INDUSTRIES.

DESCRIPTION DES TRAVAUX - TYPE E3

ENLEVER:

- LA PRISE DE COURANT EXISTANTE, LES CÂBLES ET CONDUITS EN SURFACE SUR LE POTEAU DE SUPPORT.

CONSERVER LE CÂBLE TECK D'ALIMENTATION SOUTERRAIN.

INSTALLER

- LA BOÎTE, LA PRISE DE COURANT ET LE COUVERCLE RÉSISTANT AUX INTÉMPÉRIES.
- LES NOUVEAUX CONDUITS ET RACCORDS EN ACIER GALVANISÉ RIGIDE RECOUVERTS DE PVC 40 MILS ENTRE LA PRISE ET LE NIVEAU DU SOL.

FAIRE LES RACCORDEMENTS DANS LA PRISE DE COURANT.

UTILISER DES CONDUITS, RACCORDS, CONDULETS ET BOÎTIER EN ACIER GALVANISÉ RECOUVERTS D'UNE COUCHE DE PVC 40MILS RÉSISTANT AUX RAYONS U.V. TEL QUE LA SÉRIE PERMA-COTE DE ROBROY INDUSTRIES.

DESCRIPTION DES TRAVAUX - TYPE E5

- DÉBRANCHER LE MONTE-CHARGE EXISTANT.
- ENLEVER LE DÉMARREUR EXISTANT.
- CONSERVER LE CIRCUIT D'ALIMENTATION EXISTANT.
- INSTALLER UN NOUVEAU DÉMARREUR MANUEL DANS UN BOÎTIER NEMA 4X. POUR FIN DE SOUMISSION, PRÉVOIR UN DÉMARREUR 120V, 1 1/2HP, 1Ø. VALIDER SUR PLACE AVANT LA COMMANDE DE L'ÉQUIPEMENT.

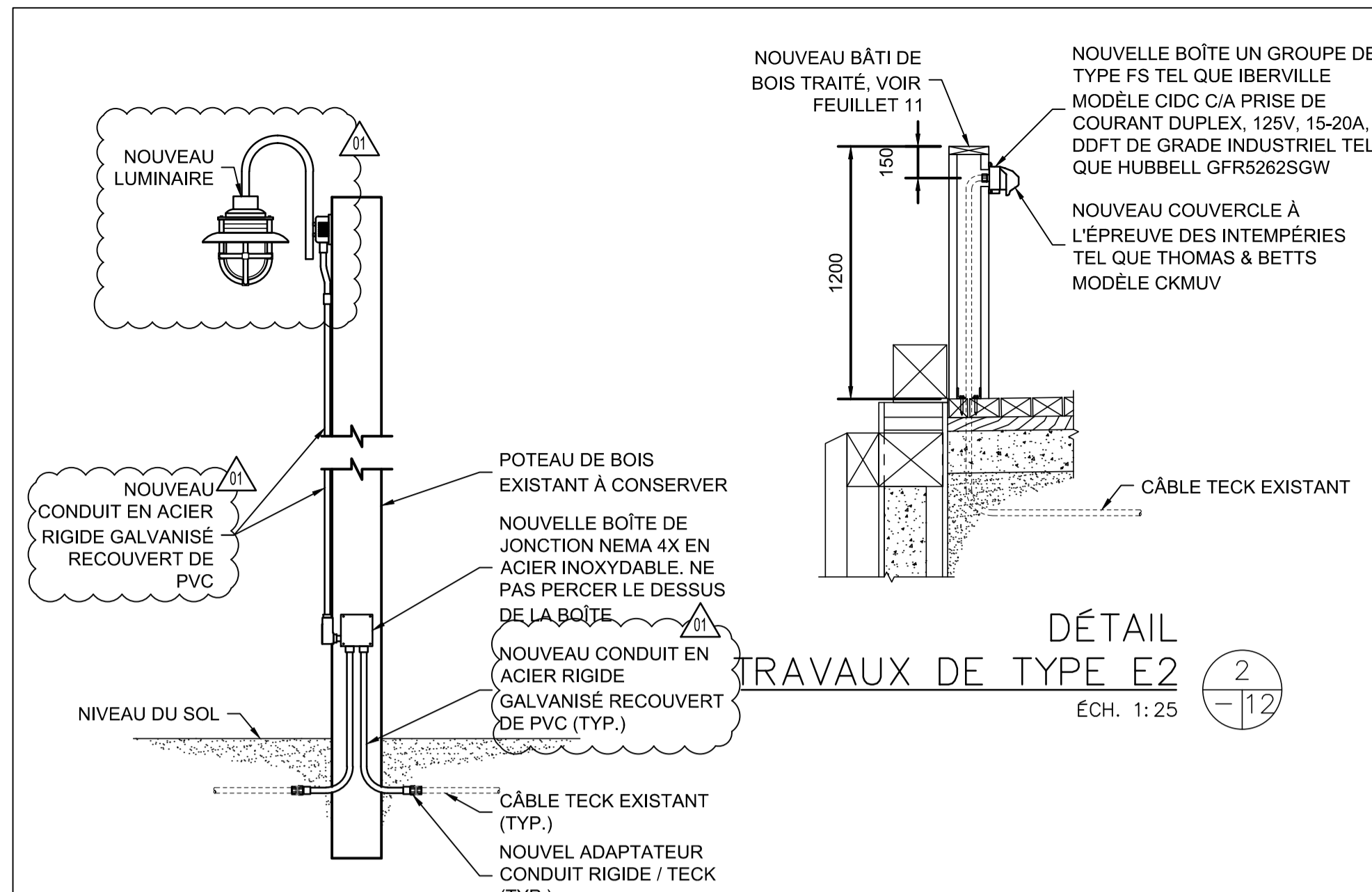
UTILISER DES CONDUITS, RACCORDS, CONDULETS ET BOÎTIER EN ACIER GALVANISÉ RECOUVERTS D'UNE COUCHE DE PVC 40MILS, DE COULEUR GRIS FONCÉ, RÉSISTANT AUX RAYONS U.V. TEL QUE LA SÉRIE PERMA-COTE DE ROBROY INDUSTRIES.

DESCRIPTION DES TRAVAUX - TYPE E4

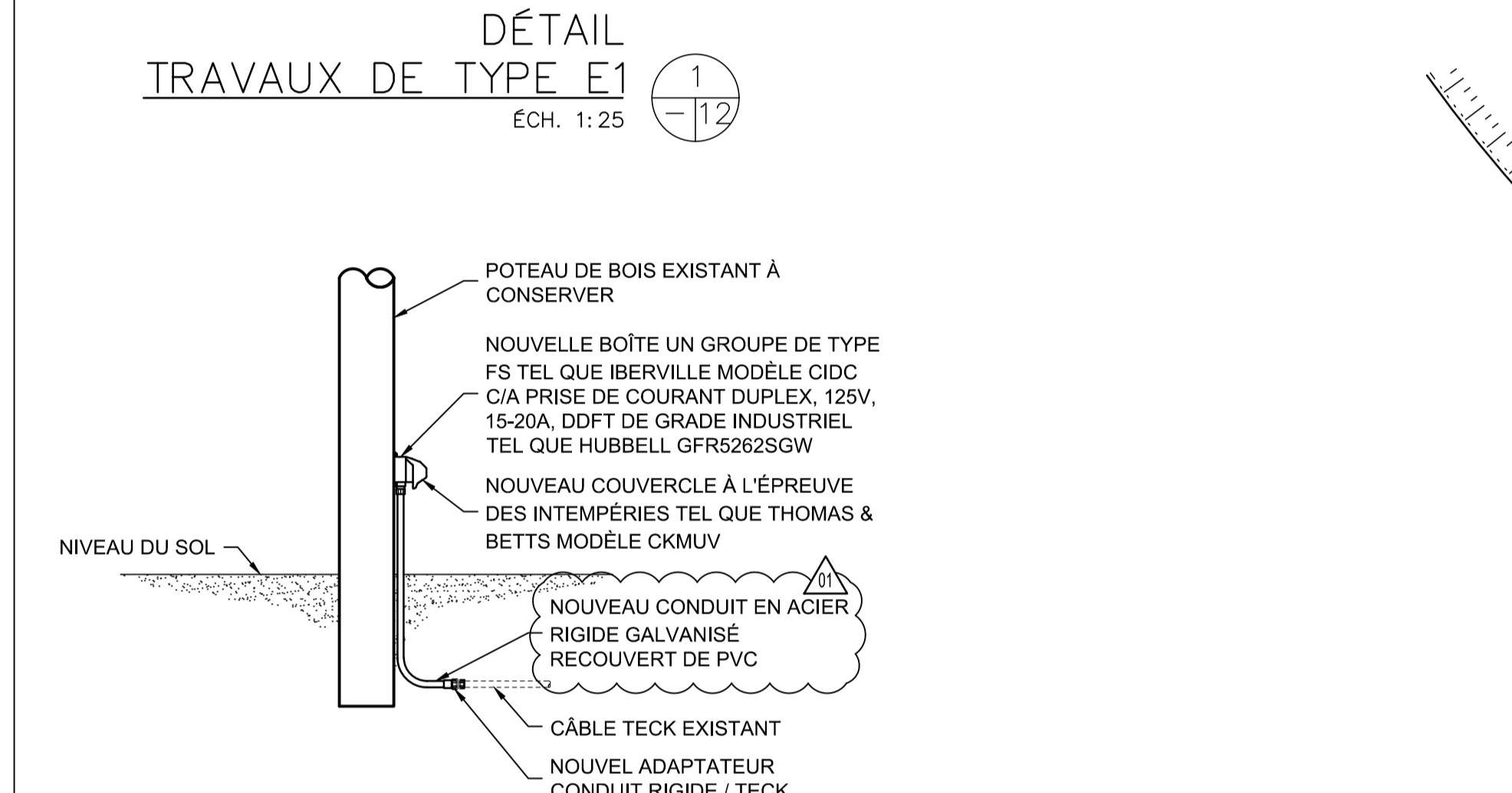
ENLEVER:

- LA PRISE DE COURANT EXISTANTE ET LA BOÎTE UN GROUPE EXISTANTE FIXÉE AU FÛT D'ACIER DU LAMPADAIRE.
- LES DEUX LUMINAIRES EXISTANTS.
- TOUT LE CÂBLAGE À L'INTÉRIEUR DU FÛT EN ACIER.
- ENLEVER LE FÛT D'ACIER.

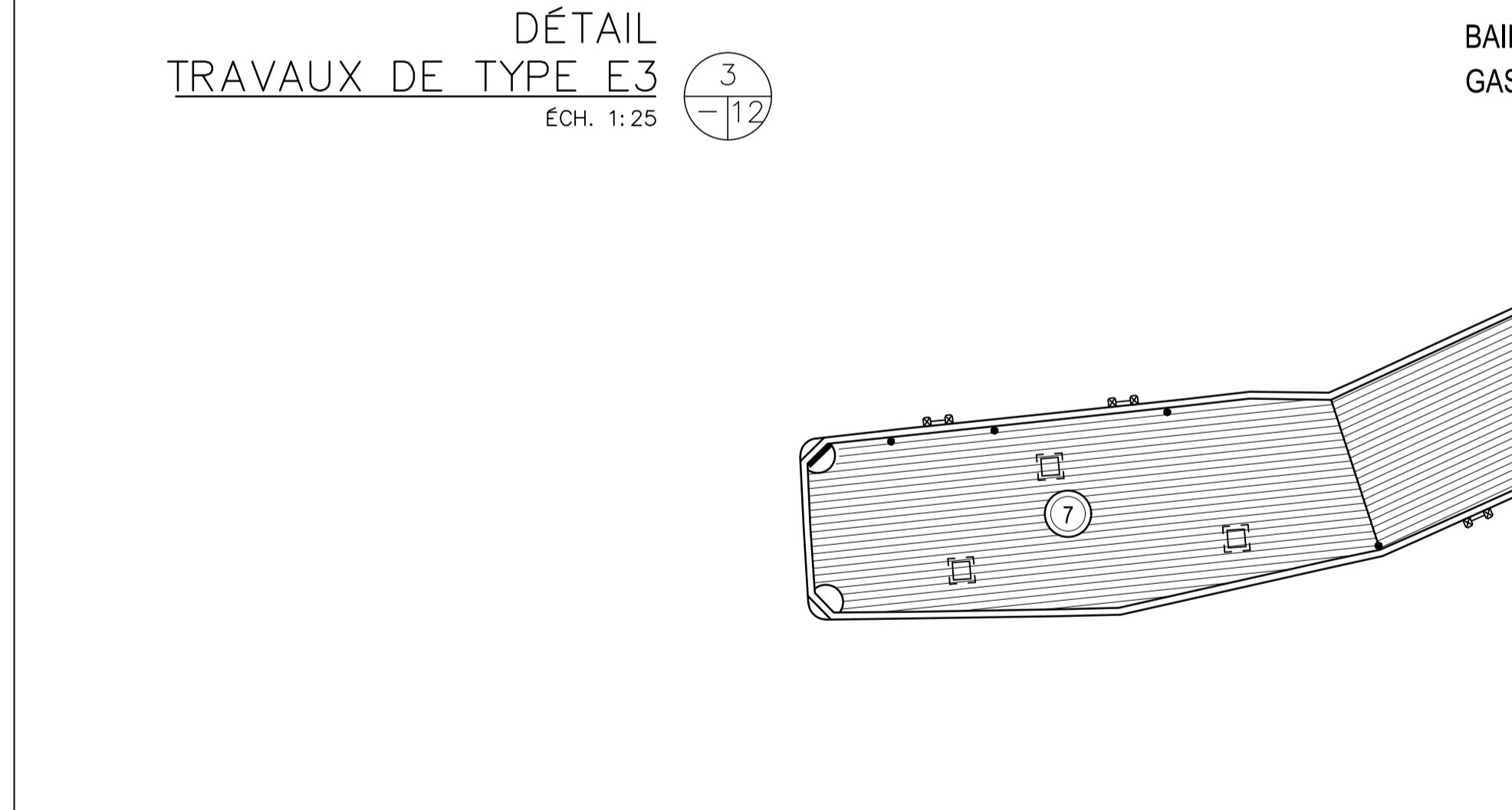
DÉBRANCHER LE LAMPADAIRE ET LA PRISE DES CIRCUITS EXISTANTS ET CONSERVER LES CÂBLES TECK D'ALIMENTATION SOUTERRAINS.



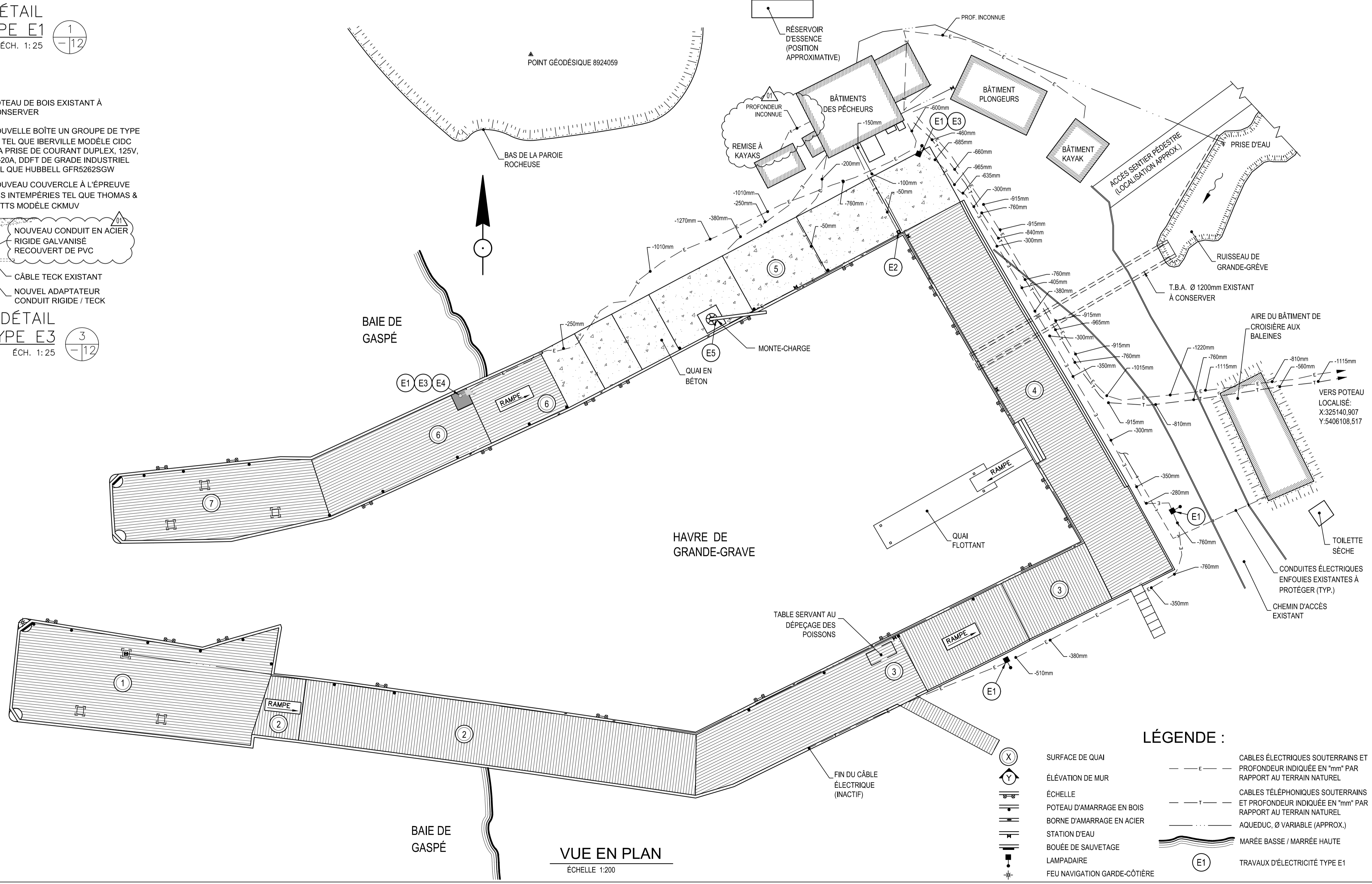
DÉTAIL TRAVAUX DE TYPE E2 ÉCH. 1:25



DÉTAIL TRAVAUX DE TYPE E1 ÉCH. 1:25



DÉTAIL TRAVAUX DE TYPE E3 ÉCH. 1:25



VUE EN PLAN ÉCHELLE 1:200

LÉGENDE :

(X)	SURFACE DE QUAI	---	CÂBLES ÉLECTRIQUES SOUTERRAINS ET PROFONDEUR INDICUÉE EN "mm" PAR RAPPORT AU TERRAIN NATUREL
(Y)	ÉLÉVATION DE MUR	---	CÂBLES TÉLÉPHONIQUES SOUTERRAINS ET PROFONDEUR INDICUÉE EN "mm" PAR RAPPORT AU TERRAIN NATUREL
—	ÉCHELLE	---	AQUEDUC, Ø VARIABLE (APPROX.)
—	POTEAU D'AMARRAGE EN BOIS	---	MARÉE BASSE / MARÉE HAUTE
—	BORNE D'AMARRAGE EN ACIER	---	(E1) TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ TYPE E1
—	STATION D'EAU	---	
—	BOUÉE DE SAUVETAGE	---	
—	LAMPADAIRE	---	
—	FEU NAVIGATION GARDE-CÔTIÈRE	---	